

1000 – schöne Aussichten!

# DORFBLATT

44. Jahrgang Juni 2024



Nr. 3





## Wichtige Telefonnummern



### Gemeindeverwaltung

Rotbergstrasse 1, 4116 Metzerlen  
061 735 10 50  
info@metzerlen.ch  
www.metzerlen.ch  
www.metzerlen-mariastein.ch

Telefonzeiten ab 01.08.2023:

Montag bis Freitag 09.30 – 12.00 Uhr

Montag bis Mittwoch 14.00 – 16.30 Uhr

Schalteröffnungen ab 01.08.2023:

Dienstag und Freitag 10.00 – 12.00 Uhr

Termine sind nach telefonischer Vereinbarung an allen Tagen möglich.

### Werkhof der Gemeinde

079 379 69 35 Andreas Möschlin

079 612 40 97 Dominic Wetzel

### Notrufnummern

112 Notrufnummer

117 Polizei

061 704 71 40 Polizeiposten Mariastein

118 Feuerwehr

144 Sanität

1414 Rega

061 261 15 15 Ärztlicher Notfalldienst

061 263 75 75 Notfall-Apotheke

061 265 25 25 Unispital Basel

061 436 36 36 Bruderholzspital

061 704 44 44 Spital Dornach

061 415 41 41 Primeo Energie Hotline

079 282 31 32 Wildhüter (Christian Erb)

### Forstbetrieb Am Blauen

061 731 11 16 Werkhof, Ettingen

079 426 11 23 Chr. Sütterlin, Revierförster

### Soziales, Sozial-Region Dorneck

061 706 25 50 Sozialregion Dorneck

Hauptstr. 33, 4143 Dornach

### Altersfragen, Dritte Generation

061 706 25 50 AHV-Zweigstelle, Dorneck

Hauptstr. 1, 4143 Dornach

061 781 12 75 Pro Senectute Sol. Leimental  
Beratungen in Bättwil nach  
Vor Anmeldung

061 721 00 18 Kontaktstelle für Altersfragen  
im Leimental  
www.altersfragen-leimental.ch

061 731 17 49 Spitex-Verein sol. Leimental

### Kirchen

061 731 15 12 Röm. Kath. Kirche  
Metzerlen-Mariastein  
Di + Do 09.00 – 14.00

061 731 38 86 Ev. Ref. Kirche, Flüh

061 735 11 11 Kloster Mariastein

### Schule Metzerlen-Mariastein

061 731 33 52 Kindergarten Sunnestrahl,  
Blauenweg 2, Metzerlen

061 731 24 00 Kindergarten Kunterbunt,  
Hauptstrasse 2, Metzerlen

061 731 21 50 Primarschule,  
Hauptstrasse 4, Metzerlen

061 731 21 84 Allmendhalle, Metzerlen

061 735 95 51 Oberstufenzentrum Bättwil

### Kindertagesstätte

061 521 51 61 Kita Rössliriti,  
Burgstrasse 1, Metzerlen

### Privatschule

078 303 14 49 Lernort Boab,  
Burgstrasse 1, Metzerlen

### Lebensmittel

061 731 18 19 Dorflädeli «Fritz» Metzerlen  
Mi + Sa-Nachmittag geschl.

061 735 11 90 Klosterladen Mariastein  
Montag geschlossen

### Früsch vom Buurehof

061 731 27 76 Hofladen Brunnenhof  
Mo - Mi geschlossen

061 731 23 36 Kulinarische Werkstatt

061 733 89 55 Klosterhof, Mariastein

### Postagentur

061 731 18 19 im Dorflädeli „Fritz“

### Tankstelle

061 733 13 13 Schumacher Auto AG

### Geschenke/Accessoires

076 778 18 28 Natur Oase, Metzerlen

### Gesundheit und Wohlbefinden

032 941 61 63 Ayurveda Pension  
Le Cocon, Mariastein

### Restaurants/Cafés/Hotels/BnB

061 731 14 95 Rest. Kreuz, Metzerlen

079 351 90 01 Rest. Felsplatte, Metzerlen

061 543 37 19 Rest. Lämmli, Metzerlen

061 731 30 33 s'Jura, Mariastein

061 731 10 28 Rest. Lindenhof, Mariastein

061 731 10 22 Rest. Post, Mariastein

061 735 12 12 Klosterhotel Kreuz

061 731 10 49 Burg Rotberg, Jugendherberge

061 711 86 39 BnB V.+ F. Kamber, Metzerlen

## Impressum und Annahmeschluss



**Das Dorfblatt erscheint:**

**6 x jährlich** (jeweils Anfang Februar, April, Juni, August, Oktober und Dezember)

**Herausgeber:**

Gemeinde Metzerlen-Mariastein, info@metzerlen.ch

**Redaktion:**

Franziska Burgy, Marianne Frei, Pierre Jeker, Claudia Styner

**Gemeindenachrichten:**

Pierre Jeker

**Sekretariat/Layout/Gestaltung:**

Gemeindeverwaltung Metzerlen, Claudia Styner

**Druck / Auflage:**

Birkhäuser + GBC AG, Reinach / 560 Exemplare

**Annahme Beiträge:**

Ihre Beiträge erwarten wir bis jeweils einen Monat vor Erscheinen des Blattes.

**Adresse:**

dorfblatt@metzerlen.ch oder Gemeindeverwaltung Metzerlen-Mariastein



### **Aktuelles und viel Wissenswertes!**

Liebe Einwohnerinnen, liebe Einwohner

Mit einem turbulenten Start in den Frühling zeigten sich die Monate März und April nicht nur wettermässig sondern auch auf Gemeindeebene eher hektisch.

### **Dazu informiere ich Sie gerne wie folgt:**

#### **Kindergarten – Übergangslösung Erweiterung**

Ende März durften wir Sie bereits über eine Übergangslösung des Kindergartens Kunterbunt am neuen Standort „Foyer Allmendhalle Metzerlen“ als beste Lösung per

Info-Flyer informieren. Wir sind uns dessen bewusst, dass nicht alle Erwartungen bzw. Wünsche aller Eltern erfüllt werden können, schliesslich stand der Gemeinderat unter einem sehr hohen Druck, in aller Eile eine optimale Lösung zu finden, welche auch für die Gemeinde kostenmässig tragbar ist. Die Herausforderungen, insbesondere was die vom Volksschulamt vorgegebenen Raumvorschriften betrifft, sind immens. Seit einigen Wochen arbeiten Claudia Flösser (Ressort Bildung), Gerold Siegler (Ressort Hochbau), Markus Probst (Bauverwalter) und der Technische Dienst - dies unter anderem auch in Absprache mit der Schulleitung und der zuständigen Kindergärtnerin - intensiv an diesem Projekt. Letztlich muss der neue Kindergartenstandort bis Mitte August bzw. zum Start des neuen Schuljahres 2024/25 fertiggestellt sein. Die Kinder dürfen sich bei dieser Zwischenlösung auf ein rundum vielfältiges Raumangebot mit schönen Aussichten, sei dies im Innen- wie auch Aussenbereich, freuen. Von der Kostenseite her ist erfreulich, dass eine finanzierbare Zwischenlösung in der Höhe von ca. CHF 31'000 - anstatt CHF 72'500, wie an der Budget-GV vom Dezember beantragt, umgesetzt werden kann.

#### **Tempo-30-Zone und Begegnungszonen – Metzerlen-Mariastein**

Die Bodenmarkierungen, Beschilderungen, der neue Fussgängerstreifen und die Beleuchtung (Hauptstrasse Metzerlen) konnten beinahe termingerecht abgeschlossen werden. Wir durften übrigens betreffend Tempo-30-Zone bereits einige positive Meldungen - weniger Lärm, mehr Wohnqualität mehr Verkehrssicherheit, insbesondere für die Kinder - entgegennehmen. Natürlich gibt es auch immer wieder Meldungen von Einwohnenden, die sich über ein „Nichteinhalten der Geschwindigkeiten“ ärgern. Dazu können wir nur bitten, sich unbedingt an die Vorschriften zu halten, denn erfahrungsgemäss werden neue Verkehrsmassnahmen irgendwann kontrolliert. Vielen Dank!

#### **Asylwesen Sozialregion Dorneck**

Ich möchte Sie gerne über den Stand des Asylwesens Sozialregion Dorneck informieren. Aktuell sind in den Gemeinden des Dornecks gesamthaft (+/-) 492 Personen untergebracht. Aufgrund des Mangels an geeignetem und bezahlbarem Wohnraum gibt es bei einigen Gemeinden einen Rückstand der Anzahl von Personen, die noch aufgenommen werden sollten. Die Gemeinde Metzerlen-Mariastein erfüllt das Aufnahme-Soll mit aktuell 26 Personen vollumfänglich und ist sogar im Plus-Bereich. Davon sind 21 Personen im Status S und 5 im Status B. Zurzeit sind die Gemeinden bzw. die Integrationsbeauftragten des Kantons Solothurn gefordert, unter den Zielgruppen mit Status S oder im S-Verfahren per sofort alle potentiell erwerbsfähigen Personen oder Personen, die für eine Ausbildung in Frage kommen, zu einem persönlichen Gespräch einzuladen. Ziel ist es, die Erwerbsquote der Personen mit Status S bis

Ende 2024 von bisher rund 20% auf 40% zu erhöhen. Das heisst, die Einwohnergemeinden müssen sicherstellen, dass all diese Personen entweder eine Erwerbstätigkeit aufnehmen oder eine Ausbildung besuchen. Erfreulicherweise gibt es in Metzerlen-Mariastein zwischenzeitlich einige Personen, die erwerbstätig bzw. bemüht sind, sich laufend weiterzubilden, insbesondere von der sprachlichen Seite her.

### **Traditioneller Bänklitag**

Am Samstagmorgen, 13. April 2024, durften wir erneut eine erfreuliche Anzahl von 17 Helfenden begrüssen. Dominic Wetzler und Andreas Möschlin planten ein vielseitiges Arbeitsprogramm in verschiedenen Gebieten von Metzerlen-Mariastein, wie z.B. das Reinigen und Freimähen unserer gemeindeeigenen gelben Bänkli oder die Waldrandpflege entlang diverser Spazierwege. Weiter wurden zwei neue Bänkli in den Gebieten Ried und Niederholzweg platziert.

Nach getaner Arbeit genossen wir ein gemütliches Zusammensein bei einem feinen z'Mittag. Ein herzliches Dankeschön an ALLE für die wertvollen Arbeiten, die unseren Technischen Dienst etwas entlasten.



Der Bänklitag bot auch die perfekte Gelegenheit, ein **«Wie geht's dir?-Bänkli»** beim Dorfbrunnen an der Rotbergstrasse zu platzieren. Dieses Bänkli ist Teil der nationalen Kampagne **«Wie geht's dir?»**. Das gelbe Bänkli lädt die Bevölkerung ein, Kontakte zu knüpfen, einander zuzuhören und sich mit dem Thema der psychischen Gesundheit auseinander zu setzen. Denn Gespräche entlasten, bringen einen auf andere Gedanken und spenden Kraft. In einer Flyerbox finden Sie Informationsmaterial zum Thema psychische Gesundheit. Das gelbe Bänkli wurde der Gemeinde vom Kanton Solothurn gratis zur Verfügung gestellt. Die Finanzierung erfolgt über zweckbestimmte Projektmittel der Stiftung Gesundheitsförderung Schweiz.

Zu guter Letzt möchten wir Sie bereits heute zu folgenden wichtigen Anlässen einladen:

**- Gemeindeversammlung vom Montag, 24. Juni 2024, um 19.30 Uhr  
in der Allmendhalle, Metzerlen**

**- Banntag und 1. Augustfeier 2024, Bereich Allmendhalle, Metzerlen**

Detaillierte Einladungen dazu folgen zu einem späteren Zeitpunkt.

Bitte reservieren Sie sich schon heute die beiden Termine. Wir freuen uns auf Ihr Interesse und Ihre Teilnahme.

Nun wünschen wir Ihnen allen einen wunderbaren Übergang in die bevorstehenden Sommermonate verbunden mit vielen schönen Aktivitäten rund um Metzerlen und Mariastein.

Es grüsst Sie ganz herzlich

Marianne Frei  
Gemeindepräsidentin



## Vorankündigung Kirchgemeindeversammlung



Die Röm.-kath. Kirchgemeindeversammlung findet am

**Montag, 10. Juni 2024 um 20.00 Uhr im Pfarreisaal**

statt. Eine separate Einladung an die Mitglieder erfolgt direkt.

## Vorankündigung Rechnungs-Gemeindeversammlung



Die Gemeindeversammlung findet am

**Montag, 24. Juni 2024 um 19.30 Uhr in der Allmendhalle**

statt. Es erfolgt eine separate Einladung an alle Haushalte.

## Vorankündigung Banntag / 1. August-Feier



Im 2024 findet wieder ein Banntag statt.  
Der Banntag und die 1. August-Feier finden am

**Donnerstag, 01. August 2024**

im Bereich der Allmendhalle in Metzerlen statt.

## Informationen aus den Gemeinderatssitzungen



### Beschlüsse der Sitzung vom 19. März 2024

- ✓ **Vergabeantrag Rissverguss Gemeindestrassen:** Diverse Asphaltstrisse müssen mit einem Rissverguss versiegelt werden. Dadurch kann die Lebensdauer einer Strasse markant erhöht werden. Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, den Auftrag für CHF 15'023.45 inkl. MwSt. der Euphalt AG zu erteilen.
- ✓ **Vergabeantrag Kanal-TV-Aufnahmen Klosterplatz und Flühstrasse:** Im 2025 starten die Bauarbeiten beim Klosterplatz. Vorgängig sollen die Abwasserleitungen mittels Kanal-TV-Aufnahmen untersucht werden. Der Gemeinderat erteilt den Auftrag in der Höhe von CHF 6'684.05 inkl. MwSt. einstimmig an die EXTEAM AG aus Muttenz.
- ✓ **Antrag zur Platzierung eines Gedenksteins:** Anlässlich ihres 140-jährigen Bestehens haben Vertreter der «Wengia Solodorensis» (älteste und grösste Studentenverbindung im Kanton Solothurn) einen kleinen Gedenkstein in unseren Gemeindewald gesetzt. Der Gemeinderat bewilligt nachträglich einstimmig den Standort und das Setzen des Gedenksteins der Wengia Solodorensis.

- ✓ **Pflichtenheft Tiefbaukommission, Verabschiedung:** Der Gemeinderat hat vor geraumer Zeit darauf hingewiesen, dass jede Kommission über ein Pflichtenheft zu verfügen hat. Die Tiefbaukommission hat sodann ein Pflichtenheft erarbeitet und dem Gemeinderat vorgelegt. Der Gemeinderat verabschiedet die Endfassung des Pflichtenheftes einstimmig.
- ✓ **Vergabeanträge öffentliche Beleuchtung neuer Fussgängerstreifen Hauptstrasse:** Der neue Fussgängerstreifen (FGS) bei der Hauptstrasse 1 muss normgerecht beleuchtet werden. Der Gemeinderat hat den Auftrag in der Höhe von CHF 20'870.15 inkl. MwSt. einstimmig der Primeo Netz AG erteilt. Den Auftrag für die erforderlichen Tiefbauarbeiten in der Höhe von 16'052.85 inkl. MwSt. wurden einstimmig der Gebr. Stöcklin & Co. AG erteilt.
- ✓ **ZSL: Kenntnisnahme Rechnung 2023 und Instruktion der Delegierten für die DV vom 21.03.2024:** Der Zweckverband Schulen Leimental (ZSL) hat die Rechnung fürs 2023 vorbereitet. Die Gesamtkosten belaufen sich auf CHF 1'575'000; dies sind CHF 163'000 oder -1,4% weniger als budgetiert. Die Rechnung 2023, für sich alleine betrachtet, sieht gut aus. Im Vergleich mit der Rechnung 2022 ist die Differenz von zusätzlichen CHF 350'000.- jedoch frappant. Ein grosses Ärgernis sind die zusätzlichen Kosten, welche vom Regierungsrat erst nach der Budgetierungsphase beschlossen wurden. Der Gemeinderat instruiert die ZSL-Delegierten einstimmig, die Rechnung 2023 anzunehmen. Die Delegierten werden angewiesen, den Vorstand nach einer Strategie zur Kosteneinsparung anzufragen.
- ✓ **Verbund Bevölkerungs- und Zivilschutz Leimental (VBZL), Kenntnisnahme Rechnung 2023 und Instruktion Delegierter:** Für die Gemeinde Metzerlen-Mariastein fallen folgende Kosten an: Zivilschutzorganisation Leimental CHF 9'567.67 // Regionaler Führungsstab CHF 758.88. Die Zahlen liegen im gewohnten Bereich. Neu wurde das Entschädigungsreglement (Sitzungsgelder, etc.) überarbeitet und die Ansätze etwas angehoben. Der Delegierte Pierre Jeker wird einstimmig beauftragt, die Rechnung 2023, den Revisionsbericht sowie das Entschädigungsreglement an der DV des VBZL vom 21.03.2024 zu genehmigen.
- ✓ **Zweiter Provisorischer Kindergarten Varianten zur Umsetzung:** Die Gemeinderäte Christoph Koeninger und Jens Schindelholz sind beauftragt worden, mehrere Varianten für einen zweiten provisorischen Kindergarten zu finden, nachdem an der Gemeindeversammlung vom 11.12.2023 die Container-Variante abgelehnt worden ist. Jens Schindelholz stellt sechs Varianten vor und erklärt deren Vor- und Nachteile. Die Einrichtung des Kindergartenprovisoriums im Foyer der Allmendhalle wird als die sinnvollste Lösung erachtet. Der Gemeinderat beschliesst einstimmig die Variante Foyer.
- ✓ **Nachtragskredit Einrichtung Kindergarten Kunterbunt, bzw. Provisorium:** Im Rahmen der gesamten Kindergartenproblematik müssen diverse Einrichtungsgegenstände neu resp. zusätzlich beschafft werden. Claudia Flösser beantragt einen Nachtragskredit von CHF 24'754.70 inkl. MwSt. Es wird dafür plädiert, vorab nur die Kosten des absolut nötigen Materials abzuklären und dafür einen Nachtragskredit zu stellen. Der Gemeinderat stimmt der Rückstellung des beantragten Nachtragskredites mehrheitlich zu.
- ✓ **Zwischenbericht Projekt Schulraumplanung:** Die Anzahl der Schulkinder hat in den letzten drei Jahren explosionsartig zugenommen. Der Schulraum muss entsprechend erweitert werden. Der Gemeinderat hat eine Arbeitsgruppe für das Projekt Schulraumerweiterung eingesetzt. Es sollen zwei Varianten ausgearbeitet und dem Gemeinderat vorgelegt werden. Die Arbeitsgruppe unter der Leitung von GR Gerold Siegler (Ressortverantwortlicher Hochbau) und GR Claudia Flösser (Ressortverantwortliche Bildung) hat am 09.01.2024 ihre Arbeit aufgenommen. An der Gemeindeversammlung im Juni 2024 soll die Bevölkerung über den Stand der Schulraumplanung informiert werden.



- ✓ **ZSL: Information zur Photovoltaikanlage und zur Heizung:** Im Oberstufenzentrum Leimental (OZL) muss die Heizung erneuert werden. Dabei wurde auch über eine Photovoltaikanlage diskutiert. Der Vorstand hat entschieden, auf die Installation einer Photovoltaikanlage zu verzichten und diese Thematik erst wieder zu untersuchen, wenn die Sanierung des Hauptdaches ansteht. Der Gemeinderat nimmt die Information zur Kenntnis.

## **Beschlüsse der Sitzung vom 09. April 2024**

- ✓ **Bezeichnung neue Haltestelle Mariastein:** Durch den Umbau des Klosterplatzes werden die Bushaltestellen «Mariastein, Metzerlenstrasse» und «Mariastein, Klosterplatz» aufgehoben. Die neue Haltestelle auf dem Pilgerparkplatz soll den Namen «Mariastein - Kloster» erhalten. Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, die neue Haltestelle «Mariastein - Kloster» zu benennen.
- ✓ **AVL, Rechnung 2023 und Instruktion Delegierte:** Die Jahresrechnung schliesst mit einer Abweichung von -0.25 % (in CHF 1'134.31) ab. Der Gemeinderat nimmt die Rechnung 2023 positiv zur Kenntnis und dankt dem Vorstand. Der Gemeinderat erteilt dem Delegierten den Auftrag zur Zustimmung für die Rechnung 2023.
- ✓ **Zweckverband ARA Rodersdorf / Metzerlen, Rechnung 2023 und Instruktion Delegierte:** Die Jahresrechnung der ARA Rodersdorf / Metzerlen 2023 schliesst mit 8,7 % resp. CHF 20'542.00 unter Budget ab, dies entspricht einer Kennzahl von CHF 98.90 pro Einwohner des Gemeindeteils Metzerlen. Der Gemeinderat verdankt das Ergebnis der Jahresrechnung 2023 und erteilt den Delegierten einstimmig den Auftrag, der Jahresrechnung zuzustimmen.
- ✓ **ZV Feuerwehr Chall, Rechnung 2023 und Instruktion Delegierte:** Die Jahresrechnung 2023 des Zweckverbands Feuerwehr Chall schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 142'372.04. Letztlich resultiert für die Gemeinde Metzerlen-Mariastein ein Restguthaben von CHF 26'471.49, welches rückerstattet wird. Der Gemeinderat nimmt die Rechnung 2023 zur Kenntnis und instruiert die Delegierten einstimmig, diese zu genehmigen.
- ✓ **Anpassung Versicherungspolicen:** Die Versicherungsbrokerfirma Artus Unicon AG hat uns eine Offerte für die Ergänzung der Rechtsschutzversicherung sowie ein Angebot für eine Organhaftpflichtversicherung vorgelegt. Eine Organhaftpflichtversicherung bietet zusätzlichen Schutz vor finanziellen Folgen von Haftungsansprüchen, Schadenersatzforderungen und rechtlichen Kosten. Bisherige jährliche Prämie CHF 1'465.80 // neue jährliche Prämie CHF 2'332.13 // jährliche Prämie der Organhaftpflichtversicherung CHF 997.50. Der Gemeinderat stimmt der Anpassung einstimmig zu.
- ✓ **Abwasserreinigungsanlage (ARA) Rodersdorf / Metzerlen:** Die ARA in Rodersdorf hat eine voraussichtliche Betriebsdauer bis etwa ins Jahr 2030. Auf diesen Zeitpunkt hin muss eine Lösung entweder in Form einer neuen Anlage oder eines Anschlusses an eine grössere Anlage vorliegen. Dabei geht es einerseits um die Anlage selber und andererseits um das Personal. Es fehlt allorts qualifiziertes Betriebspersonal. Es gibt mehrere Gemeinden, welche dasselbe Problem haben (Meltingen-Zullwil, Nunningen, Kleinlützel, Himmelried etc.). Die Zweckverbände und Gemeinden der Solothurner ARAs im Thierstein haben nun beschlossen, eine eigene Betriebsorganisation «Schwarzbubenland» aufzubauen. Der Gemeinderat nimmt den Statusbericht von Jens Schindelholz dankend zur Kenntnis.

- ✓ **Nomination einer Person für die Wahl in den Verwaltungsrat der WHL AG (Wasserverbund Hinteres Leimental):** Per 31. Dezember 2023 ist Daniel Renz aus dem Gemeinderat ausgetreten. Folge dessen ist für den Ersatz seiner Funktion als WHL-Verwaltungsrat eine Person zu nominieren. Als Ersatz von Daniel Renz wird Gemeinderat Adriano Sanson einstimmig zur Wahl als Verwaltungsrat der WHL AG nominiert.
- ✓ **Vereinbarung Parkplatz "Pilgerparkplatz" Flühstrasse Mariastein:** Durch die Umgestaltung des Klosterplatzes werden die Bushaltestellen in Mariastein aufgehoben und auf dem Pilgerparkplatz an der Flühstrasse zusammengeführt. Zwischen Kloster und Gemeinde wurde festgelegt, wie die Parkplätze, welche auf dem Klosterplatz wegfallen, in den neu gestalteten «Pilgerparkplatz» integriert werden. In der Vereinbarung «Pilgerparkplatz» werden nun sämtliche Modalitäten und Verpflichtungen geregelt, die den einzelnen Parteien [Hofgut Mariastein AG (Kloster), Gemeinde Metzerlen-Mariastein, Amt f. Verkehr u. Tiefbau (AVT) Solothurn] zukommen. Die Gemeinde Metzerlen-Mariastein wird sich, vorbehaltlich der positiven Zustimmung der Gemeindeversammlung, mit einem Pauschalbetrag von CHF 100'000 inkl. MwSt. an den Kosten der neuen Bushaltestelle beteiligen. Der Gemeinderat genehmigt die Vereinbarung «Pilgerparkplatz» einstimmig.
- ✓ **Nachtragskredit Einrichtung Kindergarten Kunterbunt, bzw. Provisorium; zweite Vorlage:** Die überarbeitete Offerte der Firma **prospiel** beträgt nun CHF 16'834.30 inkl. MwSt. Marianne Frei ist der Meinung, dass es sich immer noch um einen erheblichen Betrag handelt. Die Ressortleiterin wird beauftragt, einen zusätzlichen Rabatt abzuklären und eine Zweitofferte einzuholen.

## **Beschlüsse der Sitzung vom 23. April 2024**

- ✓ **Sozialregion; Sitzung Leitorgan, Instruktion Mitglieder Leitorgan:** Der provisorische Rechnungsabschluss 2023 liegt vor. Der Kostenanteil für Metzerlen-Mariastein beträgt CHF 421'076 im Vergleich zum Budget von CHF 408'012. Der Gemeinderat zeigt sich überrascht betr. der vorliegenden Zahlen. Es geht zwar «nur» um eine Differenz von ca. CHF 13'000. Wenn einzelne Posten betrachtet werden, sind die Abweichungen massiv. Gemäss Christoph Koeniger ist die Sozialregion durch personelle Turbulenzen einerseits und durch zusätzliche Aufgaben andererseits (Ukrainekrieg, mehr Flüchtlinge, Betreuung in Schuldenfragen) schlicht überfordert worden. Dessen ungeachtet ist der Gemeinderat der Meinung, dass ein Zeichen gesetzt werden muss. Der Gemeinderat nimmt den Rechnungsabschluss 2023 zur Kenntnis und instruiert die Mitglieder einstimmig, der Rechnung 2023 **nicht** zuzustimmen. Zudem ist der Revisionsbericht der Rechnung 2023 einzufordern.
- ✓ **WHL AG, Rechnung 2023 Instruktion Delegierte:** Die Jahresrechnung 2023 des Wasserverbundes Hinteres Leimental WHL schliesst mit einem Gesamtaufwand von CHF 804'046.33 (Budget CHF 848'300.00) ab. Der Gemeinderat nimmt die Rechnung 2023, den Jahresbericht sowie den Revisionsbericht einstimmig zur Kenntnis und instruiert die Delegierten, diese zu genehmigen.
- ✓ **Gesuch um Bewilligung betr. Dittinger Flugtage:** Nach einem Unterbruch von sechs Jahren werden heuer die Dittinger Flugtage wieder durchgeführt. Unter anderem sind die "Patrouille Suisse" und das "Super Puma Display Team" auf dem Programm. Die Schweizer Luftwaffe verlangt vom Organisator die Zustimmung der umliegenden Gemeinden. Unsere Gemeinderatsmitglieder sind punkto Sinn und Notwendigkeit von Flugshows geteilter Meinung, erteilen aber dem OK mehrheitlich die Zustimmung für sämtliche Vorführungen ihres Programms.



- ✓ **Nachtragskredit Einrichtung Kindergarten, bzw. Provisorium Übergangsphase:** Claudia Flösser hat zwei weitere Offerten für die Einrichtung des Kindergartenprovisoriums eingeholt. Der Gemeinderat beschliesst mehrheitlich, der dritten Nachtragskreditvariante, der Beschaffung der Kindergartenmöbel bei der Firma Kibemo für CHF 12'421.15, zuzustimmen.
- ✓ **Pflichtenhefte; Genehmigung durch den Gemeinderat:** Auch die Pflichtenhefter des Wahlbüros und der Bau- und Planungskommission stehen nun zur Verabschiedung bereit. Der Gemeinderat verabschiedet das Pflichtenheft des Wahlbüros nach Anbringung einer kleineren Textergänzung einstimmig. Der Gemeinderat verabschiedet das Pflichtenheft der Bau- und Planungskommission ohne Änderung mehrheitlich.

## Sommerferiengruss



Der Gemeinderat und die Mitarbeitenden der Gemeinde wünschen allen Leserinnen und Lesern erholsame Sommerferien und eine schöne Sommerzeit mit vielen wundervollen Erlebnissen.

## Feiertage / Ferien / Schulfrei



### Ferien Schuljahr 2023/2024

Ferien	Erster Ferientag	Erster Schultag
Sommerferien	Samstag, 29. Juni 2024	Montag, 12. August 2024

### Feiertage

Feiertag	Wochentag	Datum	Schulfreier Tag
Bundesfeiertag	Donnerstag	01.08.2024	entfällt, Schulferien
Maria Himmelfahrt	Donnerstag	15.08.2024	15.08.2024



### Kommentar zum Fahrplanentwurf (gültig ab Dezember 2024)

Der Entwurf des Fahrplans wird einmal im Jahr den interessierten Personen und Gruppen zur Vernehmlassung vorgelegt. Die Fahrplanvernehmlassung ist ein Verfahren, bei dem der Entwurf eines neuen Fahrplans für den öffentlichen Verkehr der betroffenen Öffentlichkeit zur Stellungnahme und Diskussion unterbreitet wird. Ziel ist es, Feedback, Anregungen und Kritik von Fahrgästen, Verkehrsunternehmen und weiteren Interessengruppen zu sammeln und in die finale Version des Fahrplans einfließen zu lassen. Über das Formular auf der Homepage [www.öv-info.ch](http://www.öv-info.ch) können Sie Ihre Meinung und Ihre Anliegen zum Fahrplan äussern. Ihr(e) Kommentar(e) zum Fahrplan werden an die Kantone (Besteller) überreicht und fliessen, wo möglich, in den definitiven (überarbeiteten) Fahrplan ein.

Wann findet die Fahrplanvernehmlassung statt?

Ab dem **23. Mai 2024 bis zum 09. Juni 2024** haben Sie die Möglichkeit, den Fahrplanentwurf 2025 zu kommentieren.

## Seniorinnen und Senioren



### Älter werden im Solothurnischen Leimental

Die Koordinationsgruppe Altersfragen SoLei, bestehend aus den Gemeindevertretungen der Gemeinden des Solothurnischen Leimentals, hat die Pro Senectute beauftragt, die Angebote für das Alter zusammen zu stellen.

Die Übersicht präsentiert sich nun in Form einer attraktiv gestalteten Broschüre. Dabei wurde bewusst darauf geachtet, dass die Angebote aller Gemeinden für alle Einwohnerinnen und Einwohner zugänglich werden. Der älteren Generation soll somit u.a. die Möglichkeit geboten werden, Dörfer übergreifend soziale Kontakte zu pflegen und Dienstleistungen zu nutzen, die für sie bereitgestellt werden.

Die Informationsbroschüre zeigt nicht nur die Angebote auf, sondern soll auch als Orientierungshilfe und Nachschlagwerk dienen, damit im Bedarfsfall der richtige Kontakt gefunden werden kann.

Die Gemeinde Metzerlen-Mariastein stellt die Broschüre allen Haushalten per Post gratis zu. Weitere Exemplare können in Papierform kostenlos auf der Gemeindeverwaltung bezogen oder auf der Homepage in einer Online Version heruntergeladen werden.

Blättern Sie die Broschüre durch und lassen Sie sich von dem einen oder anderen Angebot, das Sie bisher noch nicht kannten, überraschen. Es lohnt sich!



Koordinationsgruppe Altersfragen SoLei





## Abfallstatistik Metzerlen-Mariastein 2023

Periode	2023	2022	2021
Fraktion	Summe von Metzerlen-Mariastein	Summe von Metzerlen-Mariastein	Summe von Metzerlen-Mariastein
Siedlungsabfall (t)	139,06	145,48	162,99
Alteisen (t)	0,50	0,40	1,40
Braunglas (t)	5,51	5,98	6,35
Grünglas (t)	17,17	20,16	20,74
Weissglas (t)	10,90	12,03	12,03
Alu-Weissblech (t)	2,36	2,85	2,66
Altöl-Speiseöl (t)	0,00	0,97	0,00
Grüngut (t)	214,14	207,09	245,81
Karton (t)	0,00	0,00	0,00
Papier & Karton-gemischt (t)	29,38	34,04	38,32
Papier (t)	0,00	0,00	0,00
Sonderabfall (t)	0,67	0,00	0,40
Haushalt Biomasse (t)	8,87	9,61	10,49
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>428,56</b>	<b>438,61</b>	<b>501,19</b>

Gegenüber dem Jahre 2022 weisen die Zahlen in praktisch allen Fraktionen eine kleine Abnahme aus, gegenüber dem Jahre 2021 ist sogar eine merkliche Abnahme von rund 15% der Gesamttonnage zu verzeichnen. Diese Zahlen zeigen, dass wir in Metzerlen-Mariastein trotz leicht gestiegener Einwohnerzahl bewusst und sorgsam mit dem Thema Abfall umgehen und unseren Teil zur Bewahrung der Umwelt beitragen.

### Siedlungsabfall:

Erfreulich ist, dass auch der Siedlungsabfall weiterhin eine abnehmende Tendenz aufweist, denn dieser ist nicht wiederverwertbar und daher für die Umweltbilanz am schädlichsten.

### Grüngut:

Diese Fraktion hat gegenüber dem Jahre 2023 wieder leicht zugenommen. Die Entsorgung ist für die Einwohnerinnen und Einwohner gratis, für die Gemeinde jedoch der grösste Kostenverursacher. Ebenso ist der gesamte Grüngut-Zyklus (Einsammeln, Reinigen, Rezyklieren, Kompostieren, Kompost ausliefern) für die KELSAG nicht kostendeckend.

Ein grosser Kostenverursacher ist die Reinigung des Grüngutes; immer wieder finden sich u. a. Plastiksäcke und Plastiktöpfe im Container. Diese können nur mit sehr viel Aufwand und damit hohen Kosten aus dem Grüngut entfernt werden. Eine kleine Restmenge 0,1% kann trotz bester Technik nicht entfernt werden und landet verkleinert als Mikroplastik wieder im uns zur Verfügung gestellten Kompost.

Daher die dringende Bitte: Kein Plastik und anderer Abfall in die Grüngut-Mulde! Besten Dank.

Gemeinderat  
Adriano Sanson





Büsche, Hecken, Sträucher, Stauden, hohe Gräser und Bäume können in das Lichtraumprofil von Strassen und Wegen wachsen – wenn man sie lässt. Sie behindern dann die Sicht und gefährden die Fussgängerinnen und Fussgänger sowie die anderen Verkehrsteilnehmenden. Im Interesse der Sicherheit und zur Vorbeugung vor Unfällen fordern wir hiermit alle Grundeigentümer und Grundeigentümerinnen höflich auf, ihre Pflanzen entlang von Strassen und Wegen den Vorschriften entsprechend zurückzuschneiden. Die Wirkung der Strassenbeleuchtung darf nicht gemindert werden. Die Strassen- und Verkehrssignalisationen sowie die Hydranten sind frei zu halten.

Hecken, Sträucher, Stauden und Bäume müssen senkrecht über der Grenze auf folgende Höhen zurückgeschnitten werden:

- Trottoir- und Fusswegbereiche auf 2,50m Höhe
- Strassen- und Fahrbahnbereiche auf 4,20m Höhe

Hecken und Sträucher direkt der Grenze entlang von Strassen, dürfen in der Höhe maximal 2.00m betragen und sind senkrecht auf die Grundstücksgrenze oder besser um 10cm hinter die Grundstücksgrenze zurückzuschneiden, damit der Winterdienst und die Strassenreinigung gewährleistet werden kann.

Die Gemeinde wird ab **26. August 2024** den Rückschnitt kontrollieren. Bei Fragen steht Ihnen die Gemeinde gerne zur Verfügung.

## Lichtraumprofil gegenüber Strassen





# Trinkwasserversorgung 2023

## Informationspflicht der Gemeinde gemäss TBDV



### Jährliche Informationspflicht Trinkwasser

Die Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) schreibt für alle Trinkwasserversorgungen vor: "Wer über eine Wasserversorgungsanlage Trinkwasser an Konsumentinnen und Konsumenten abgibt, hat diese jährlich mindestens einmal umfassend über die Qualität des Trinkwassers zu informieren."

### Meteo,

In der Schweiz startete das Jahr 2023 extrem mild mit Höchstwerten um 20 °C und ausgeprägtem Schneemangel in den Bergen. Der Frühling brachte lokal eine Rekordnässe, während der Sommer regional mit dem niederschlagsärmsten Juni seit Messbeginn begann. Im Juli und August folgten Hitzewellen und Starkniederschläge in der Süd- und Ostschweiz. Sehr ähnlich zeigten sich September und Oktober mit Rekordwärme in der ersten Monatshälfte und starken Niederschlägen in der Süd- und Westschweiz während der zweiten Hälfte. Nördlich der Alpen war es im November und in den ersten zwei Dezemberwochen sehr nass.

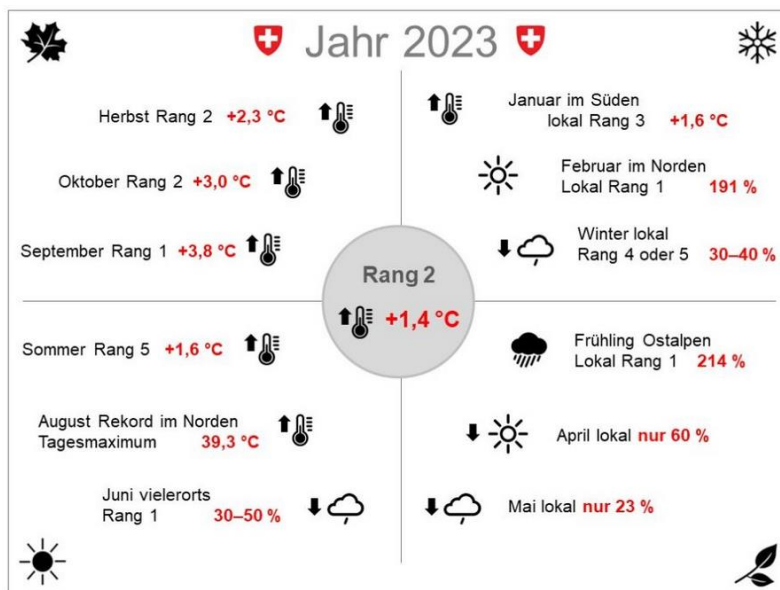


Abb. 1: Spezielle Ereignisse (Auswahl) rund um das Jahr 2023. Die relativen Temperaturangaben (z.B. +1,4 °C) sind Abweichungen zur Norm 1991–2020. Die Niederschlags- und Sonnenscheinangaben zeigen das Verhältnis zur Norm 1991–2020 (Norm = 100 %). (MeteoSchweiz)

### Wasserverbrauch

Der fakturierte Wasserverbrauch in Litern pro Einwohner und Tag erhöhte sich im Jahre 2023 auf 191 im Vorjahr waren dies 176 Liter.

### Wasserbezug Metzerlen Quelle Ried / Wasserverbund Hinteres Leimental (WHL) / Wasserbund Reinach WWR)

Unsere Quelle im Ried versorgte uns mit 111'986 m<sup>3</sup> Trinkwasser

Die gelieferte Wassermenge an den WHL betrug 2023 rund 37'695 m<sup>3</sup>.

10'386 m<sup>3</sup> Trinkwasser hat Metzerlen vom WHL bzw. WWR in der trockenen Zeit bezogen.

### Unterhalt Leitungsnetz

Im 2023 durften wir 6 Leitungsbrüche verbuchen (Vorjahr 7). Die erhöhte Anzahl Leitungsbrüche ist dem maroden Leitungsstück an der Hauptstrasse zuzuschreiben.

Das im September eingeführte Leckortung-Tool vereinfacht uns das Erkennen von möglichen Schwachstellen im Leitungsnetz. Die 65 Messpunkte (so genannte Logger) liefern uns ihre Messdaten täglich, diese können dann online abgerufen werden.

## Sanierung Projekte

2023 wurde der Ersatz der Transportleitung - ab Klosterplatz bis zum Steinrain in Mariastein - erfolgreich durch den WHL abgeschlossen.

Ebenfalls konnten wir den Leitungsabschnitt Hauptstrasse vor dem Restaurant Kreuz ersetzen.

## Rechnungsabschluss Spezialfinanzierung Wasserversorgung

Im Rechnungsjahr 2023 wurde die Spezialfinanzierung Wasserversorgung mit CHF 46'998.88 Ertragsüberschuss abgeschlossen. Das Eigenkapital für die Spezialfinanzierung Wasserversorgung betrug somit per 31.12.2023 CHF 543'956.43

## QUALITÄTSSICHERUNG



### Trinkwasserqualität

*Der Wasserpreis ist die eine Sichtweise – die Qualität die andere!*

Zur Sicherstellung der Qualität werden im Auftrag des WHL durch die Bachema AG quartalsweise und durch die Kantonale Lebensmittelkontrolle alle 4 Jahre Kontrollen durchgeführt.

Dafür werden im Pumpwerk Ried, den beiden Reservoirs und an diversen neuralgischen Stellen im Netz Proben entnommen.

Die Probenentnahmen des Institutes Bachema AG in dem Jahre 2023 ergaben zusammenfassend, dass es sich bei allen untersuchten Proben im Leitungsnetz um **chemisch-hygienisch einwandfreies Trinkwasser handelt**.

Erstmals wurde unsere Quelle auf das Auftreten der problematischen per- und polyfluorierten Alkylverbindungen (PFAS) im Trinkwasser untersucht. Dabei durfte erfreulicherweise festgestellt werden, dass die geplante Verschärfung des Grenzwertes auf maximal 0.1 Mikrogramm pro Liter für die Summe von 20 PFAS-Verbindungen schon jetzt in allen drei Quellen eingehalten wird.

Alle Resultate entsprachen den Vorgaben der Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV).

## Brunnmeister

Bedanken möchte ich mich auch bei meinem Stellvertreter Andreas Möschlin und ebenso bei der Firma Heinis AG für die gute Zusammenarbeit.

## Fragen / Kommentare?

Für Fragen rund ums Wasser stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung.

Dominic Wetzel

Brunnmeister Metzerlen-Mariastein

### Unterhalt „Leitungsunterhalt“ im Vergleich:

2010	Fr. 92'265.-
2011	Fr. 91'672.-
2012	Fr. 81'814.-
2013	Fr. 50'815.-
2014	Fr. 59'852.-
2015	Fr. 65'000.-
2016	Fr. 45'000.-
2017	Fr. 60'000.-
2018	Fr. 100'000.-
2019	Fr. 168'894.-
2020	Fr. 181'600.-
2021	Fr. 85'000.-
2022	Fr. 215'900.-
2023	Fr. 238'697.-

### Wassergebühren Fr. / m3

2010	2.45
2011	2.45
2012	2.45
2013	2.85
2014	2.85
2015	2.85
2016	2.85
2017	3.00
2018	3.00
2019	3.20
2020	3.20
2021	3.20
2022	3.20
2023	3.20





### Schwimmbäder müssen über den privaten Hausanschluss befüllt werden

Seit einigen Jahren dürfen Schwimmbäder und andere Becken nicht mehr direkt ab einem Hydranten befüllt werden. Bei einer unsachgemässen Schwimmbadbefüllung kann es zu Druckschlägen oder Verkeimungen im Leitungssystem kommen. Daher ist diese Art der Befüllung nicht mehr gestattet.

### Befüllungen von Schwimmbädern und anderen Becken

Wichtig ist: Sämtliche Befüllungen, welche über Nacht laufen, müssen unbedingt rechtzeitig und im Voraus unserem Brunnmeister gemeldet werden. Dies ist jeweils von Montag bis Freitag von 07.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 16.30 Uhr telefonisch möglich.

Grund dafür ist, dass die Gemeinde über ein Wasserleck-Erkennungssystem verfügt. Dieses misst in den „stillen“ Nachtstunden den Wasserverbrauch und überwacht bzw. kontrolliert dadurch das Wasserleitungssystem. Damit die verschiedenen Verbräuche korrekt ausgewiesen werden können, muss der Brunnmeister über Nebenverbräuche informiert sein. Ansonsten stellt das Erkennungs-System einen zu hohen Wasserverbrauch fest und geht daher von einem Wasserleitungsleck (Bruch einer Leitung) aus und löst Alarm aus.

### Kontakt Brunnmeister Metzleren-Mariastein

Dominic Wetzel, 079 612 40 97 oder [werkhof@metzerlen.ch](mailto:werkhof@metzerlen.ch)

Wir danken für Ihr Verständnis.

## Umtausch des blauen Führerausweises



Gemäss Mitteilung der Motorfahrzeugkontrolle müssen Inhaberinnen und Inhaber eines blauen Führerausweises diesen bis spätestens am 31. Oktober 2024 gegen einen Ausweis im Kreditkartenformat umtauschen. Danach verliert der Papierführerausweis als «Legitimationsdokument» seine Wirkung, nicht aber die Fahrberechtigung.

Für den Umtausch werden folgende Unterlagen benötigt:

- Blauer Führerausweis im Original oder bei Verlust das Formular «Gesuch um Erteilung eines Duplikats für einen Führerausweis»
- Formular «Antrag Umtausch des blauen Führerausweises in einen Führerausweis im Kreditkartenformat»
- Ein aktuelles farbiges Passfoto (Format 35 x 45 mm)
- Identitätskarte oder Ausländerausweis in Kopie (Vorder- und Rückseite)

Die vollständig ausgefüllten und unterschriebenen Formulare sind mit den verlangten Beilagen an die Motorfahrzeugkontrolle einzureichen. Es wird empfohlen, eine Kopie des blauen Papierführerausweises mitzuführen, bis Sie den neuen Führerausweis erhalten haben. Von Fahrten ins Ausland während dieser Zeit wird abgeraten.

Weitere Informationen und die Formulare finden Sie auch unter [mfk.so.ch](https://mfk.so.ch). Bei Fragen steht Ihnen die Motorfahrzeugkontrolle gerne unter 032 627 66 66 zur Verfügung.

## Entsorgung, nächste Termine



### ALTPAPIER- / KARTONSAMMLUNG

**Samstag, 29. Juni 2024, ab 08.00 Uhr**

**(Achtung: Sommerferienbeginn!)**

**von Haus zu Haus durch den TV Metzerlen-Mariastein**

Kartonschachteln auseinandernehmen! Alles in Bündeln zusammenbinden! Auch Papiersäcke verschnüren!



In den Kehrichtsack gehören: Bisquitverpackungen, Blumenpapier, Etiketten, Fototaschen, beschichtete Geschenkpapiere, Kuverts, Milch- und Fruchtsaftverpackungen, Papierservietten, -taschentücher, -tischtücher und -windeln, Suppenbeutel, Futtermittel- und Zementsäcke.

## Identitätskarte und/oder Reisepass



### Sind Ihre Reisedokumente noch gültig?

Es geht nicht mehr lange und die Sommerferien beginnen. In der Ferienzeit werden vermehrt Ausweisdokumente benötigt. Bitte beachten Sie, dass Sie für die Ausstellung dieser Dokumente genügend Zeit einplanen und diese entsprechend frühzeitig bestellen.

#### Identitätskarte

Damit eine neue Identitätskarte beantragt werden kann, müssen Sie mit der abgelaufenen Identitätskarte während der Öffnungszeiten oder zum im Voraus vereinbarten Termin am Schalter der Gemeindeverwaltung persönlich vorbeikommen. Die Unterschrift und die Bezahlung (in bar oder mit Karte) erfolgen direkt bei der Bestellung am Schalter. Wichtig für Eltern: die Unterschrift mindestens eines Elternteils ist zwingend für Kinder bis zu 18 Jahren, Kinder ab Schulalter müssen den Antrag zusätzlich mitunterschreiben. Die vom Bund garantierte Lieferzeit beträgt 15 Arbeitstage. In der Regel erfolgt die Lieferung jedoch schneller. Das Passfoto wird direkt am Schalter erstellt und in den Antrag eingefügt.

#### Pass oder Pass/Identitätskarte im Kombiangebot

Die Bestellung erfolgt in zwei Schritten. Im ersten Schritt muss der Pass oder das Kombiangebot via das Ausweiszentrum in Solothurn bestellt werden. Dies kann persönlich im Ausweiszentrum in Solothurn, per Telefon oder online, erfolgen. In einem zweiten Schritt werden die biometrischen Daten (Foto und Fingerabdrücke) erfasst. Dies kann im Ausweiszentrum in Solothurn, im Spiegelhof in Basel oder im Passbüro in Liestal erfolgen.

#### Die Gebühren für die Ausweise betragen:

Erwachsene (über 18 Jahre), Gültigkeit der Ausweise 10 Jahre

Identitätskarte Fr. 70.-

Pass Fr. 145.-

Kombiangebot Fr. 158.-

Kinder (unter 18 Jahre), Gültigkeit der Ausweise 5 Jahre

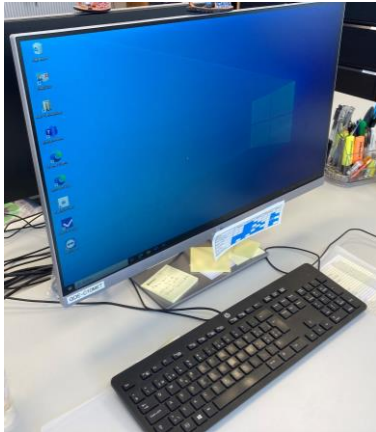
Identitätskarte Fr. 35.-

Pass Fr. 65.-

Kombiangebot Fr. 78.-

Weitere Informationen zum Thema finden Sie unter [www.ausweiszentrum.so.ch](http://www.ausweiszentrum.so.ch)





In den Sommermonaten Juni bis August erfolgen die Arbeiten für die Umstellung des neuen Gemeinde-Betriebssystems. Aus diesem Grund gilt ab Mitte Juni ein Mutations- und Buchungsstopp innerhalb der Gemeinde-Software. Dies bedeutet, dass es zu Verzögerungen bei den Verarbeitungen von Mutationen in der Einwohnerkontrolle, der Verbuchung von Zahlungseingängen und der Erstellung von Steuerrechnungen kommen wird. An-, Abmeldungen und Umzüge digital bzw. über die Gemeindeforum (eUmzug) sind in der Zeit vom 21.06.2024 bis 24.07.2024 nicht möglich. Voraussichtlich ab Mitte August können die Verarbeitungen aufgearbeitet und der Normalbetrieb langsam wiederaufgenommen werden.

Um die nötigen Arbeiten und Schulungen durchführen zu können, wird die Erreichbarkeit der Verwaltung bei Telefon- und Schalldienst zeitweise eingeschränkt sein und Ihnen frühzeitig bekanntgegeben.

Wir danken für Ihre Geduld und Ihr Verständnis. Bei Fragen stehen wir Ihnen selbstverständlich gerne zur Verfügung.

## Information Spartageskarten



### Möglichkeit zum Bezug von Spartageskarten bei der Gemeinde

Die SBB-App bietet die Möglichkeit an, Spartageskarten zu kaufen. Die Preise werden täglich aktualisiert und die Rabatte sind ersichtlich. Diese Option bleibt erhalten.

Jetzt besteht für alle eine neue Möglichkeit. Die Gemeinde Metzerlen-Mariastein bietet seit kurzem die Spartageskarten der SBB an. Alle Einwohner/innen sowie auch auswärtige Personen haben die Möglichkeit, die Spartageskarten zu beziehen.

Die Spartageskarten können telefonisch, per E-Mail oder persönlich am Schalder bestellt werden. Dafür benötigen wir folgende Angaben:

- Name
- Vorname
- Geburtsdatum
- die gewünschte Klasse
- die Information, ob am Reisetag ein gültiges Halbtax vorhanden ist.

Die Abholung und Bezahlung erfolgen auf der Gemeindeverwaltung.



Je früher die Spartageskarten gekauft werden, desto günstiger ist der Preis. Das Angebot ist begrenzt.



## Spartageskarte Gemeinde.

**Die Spartageskarte Gemeinde ist ein kontingentiertes Angebot, welches Sie bei den Gemeinden und Städten erhalten. Es gilt: früher kaufen, günstiger reisen.**

### Preise.

Die Spartageskarte Gemeinde gibt es in zwei verschiedenen Preisstufen. Die günstigste Preisstufe erhalten Sie bis maximal 10 Tage vor Ihrem Reisetag.

Sortiment	„Preisstufe 1“ bis maximal 10 Tage vor dem Reisetag erhältlich	„Preisstufe 2“ bis maximal 1 Tag vor dem Reisetag erhältlich
2. Klasse mit Halbtax	39.–	59.–
2. Klasse ohne Halbtax	52.–	88.–
1. Klasse mit Halbtax	66.–	99.–
1. Klasse ohne Halbtax	88.–	148.–

Wann und wo die Spartageskarte Gemeinde zu welchen Preisen verfügbar ist, erfahren Sie auf **[spartageskarte-gemeinde.ch](https://spartageskarte-gemeinde.ch)**.

Hier finden Sie auch die detaillierten Bedingungen zum Angebot.



## Gratulationen und Zivilstandsmeldungen



*Wir führen hier nur Zivilstandsmeldungen auf, welche wir publizieren dürfen!*

### Geburt

18.03.2024 Andri Wetzel  
Sohn des Wetzel Marc und der Wetzel Karin

Wir wünschen den Eltern alles Gute und viel Freude mit dem Nachwuchs.



### Geburtstage

#### 70 Jahre

21.06.2024 Danielle Blaser, Burgstrasse 14, 4116 Metzerlen

#### 75 Jahre

05.06.2024 Gion Camathias, Klosterplatz 19, 4115 Mariastein

23.06.2024 Annemarie Rebeschini, Aufenthalt im Altersheim Dahlia, Wiedlisbach

30.06.2024 David Lanitis, Im Rebberg 36, 4115 Mariastein

#### 80 Jahre

23.07.2024 Karl Bär, Pater Markus, Klosterplatz 4, 4115 Mariastein

#### 90 Jahre

19.07.2024 Hans Jörg Gschwind, Blauenweg 12, 4116 Metzerlen



Wir gratulieren den Jubilarinnen und den Jubilaren und wünschen ihnen eine glückliche wie auch gesunde Zukunft.

### Todesfall

10.04.2024 Ambros Arnold, Aufenthalt im Zentrum Passwang, Breitenbach

Wir wünschen den Angehörigen viel Kraft in dieser schwierigen Zeit.



## Herzliche Gratulation



an  
**Sophie Helena Kamber** zum erfolgreichen Abschluss des  
Fachmaturitätskurses in Pädagogik mit der Note 5.1.

## Asiatische Hornisse

Die asiatische Hornisse ist eine invasive Art, die in einigen Teilen Europas, darunter auch in unseren Regionen, aufgetaucht ist. Diese Hornissenart kann eine Bedrohung für die heimische Fauna, insbesondere für unsere Bienen, darstellen und auch ein Gesundheitsrisiko für Menschen sein (Allergiker).



### Gefahr

Die Asiatische Hornisse baut ihre Primärnester geschützt in der Nähe von Häusern und die Sekundärnester hoch oben in Baumkronen. Asiatische Hornissen jagen u.a. Honigbienen, um ihre Larven zu ernähren. Sie können einen Bienenstock im Extremfall vernichten.

### Erkennung

Sie sind am dunklen Hinterleib (mit feinen gelben Streifen) und den gelben Beinenden zu erkennen.

**Melden Sie Funde:** Wenn Sie asiatische Hornissen in Ihrer Umgebung entdecken, melden Sie diese umgehend der Gemeindeverwaltung, unsere Kommission **Natur und Umwelt** oder über **[www.asiatischehornisse.ch](http://www.asiatischehornisse.ch)**. Diese Ansprechstellen können dann Massnahmen ergreifen, um die Nester zu entfernen und die Ausbreitung einzudämmen.

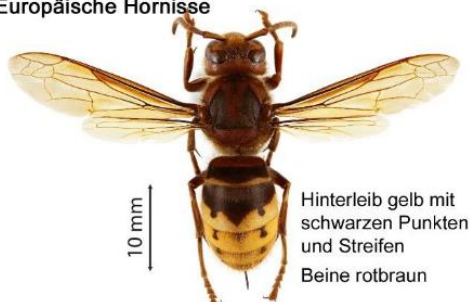
**Nur Professionelle Entfernung:** Die Entfernung von asiatischen Hornissennestern sollte nur von geschulten Fachleuten durchgeführt werden, da dies gefährlich sein kann. Versuchen Sie niemals, ein Nest selbst zu entfernen.

Vielen Dank – Ihre Kommission Natur und Umwelt

Asiatische Hornisse



Europäische Hornisse





### Das LittérAmour im Laufe der Jahre

Die guten Nachrichten zuerst: das LittérAmour wird rege genutzt, es findet ein dynamischer Bücheraustausch statt, selten ist es fast völlig leer, nur manchmal brechend voll. Insbesondere dann, wenn jemand es für eine gute Idee hält, eine Gesamtausgabe des Lexikons von 1956 in die platzbegrenzten Regale zu quetschen. Häufig ergeben sich unter den Besuchenden auch angeregte Diskussionen über gelesene oder gesuchte Bücher, mitunter wird sogar abgesprochen, ob und wann ein Buch zurückgebracht wird, damit es nicht verpasst wird. Je nach Menge der gefundenen «Schätze» wird sich mitunter durch Tüten ausgeholfen, vorher sich völlig fremde Menschen sitzen nebeneinander auf der Bank und zeigen sich ihre ausgeliehenen Bücher.



Die weniger guten Nachrichten: leider sind nicht alle Menschen willens und in der Lage, das LittérAmour mit der nötigen Sorgfalt und dem verdienten Respekt zu behandeln. Besonders nach dem Wochenende sieht es mitunter – nett ausgedrückt – unschön aus, wenn Bücher herausgerissen, teilweise auf den Boden geworfen oder willkürlich kreuz und quer gestopft werden. Oder wenn ganz offensichtlich intensiv gebrauchte Heftli mit Inhalten für körperliche Bedürfnisse abgelegt werden. Oder trotz bereits gefüllter Regale prallvolle Tüten mit Büchern abgestellt werden, die mitunter ein Betreten verunmöglichen. Letztens musste einem Pärchen sogar erklärt werden, dass und warum es keine gute Idee ist, geöffnete Bierdosen in den Regalen abzustellen und in der Kabine zu rauchen...

Haben Sie sich je gefragt, warum es dennoch immer so ordentlich aussieht im LittérAmour? Warum so gut wie jeden Abend alle Bücher in Reih und Glied in den Regalen stehen? Wer eigentlich die absolut unbrauchbaren und erfahrungsgemäss nie mitgenommenen Objekte (siehe Lexikon, unzählige «Readers Digest»-Bände, zerfledderte Kochheftli, genannte Bedürfnisheftli, Bildkalender von 1986 bis 2023 usw.) entsorgt? Die Lexikonausgabe wurde zum Beispiel privat im Auto in die Entsorgung gefahren, teilweise verschwindet das eine oder andere auch im praktischerweise direkt daneben platzierten Mistkübel – zugegeben weder ganz korrekt, noch zur Freude der Werkhofmitarbeitenden – danke dennoch für deren Langmut und die gelegentlichen Heinzeldienste beim Putzen.

Aber eben, wer steckt nun hinter dieser intensiven und erfolgreichen Pflege? An dieser Stelle ein längst fälliges und herzliches Dankeschön an Frau Renate Seitz, wohnhaft am Klosterplatz, die an vier Tagen die Woche seit Jahren bei (fast) jedem Wetter tapfer und in der Regel auch mit Freude das LittérAmour betreut, pflegt, aufräumt und sehr oft Unbrauchbares zu sich schleppt, um es ordnungsgemäss zu entsorgen. Die andere beteiligte Person möchte nicht genannt werden, da sie lediglich an drei Tagen pro Woche unterstützt.

Nochmals, bravo und von Herzen Dank an Frau Seitz. Sie trägt durch ihren Einsatz wesentlich zum Erhalt eines wichtigen und beliebten Elementes des Klosterplatzes bei, welches hoffentlich auch im Rahmen der geplanten Umgestaltung seinen Platz behalten wird.

Autor: Siegler



Liebe Einwohnerinnen, liebe Einwohner von Metzerlen-Mariastein

In diesem Jahr feiert die Wengia – die älteste Verbindung an der Kantonschule Solothurn – ihr 140-jähriges Bestehen. Für einmal nicht mit einem Grossanlass, sondern mit vier Veranstaltungen verteilt auf alle Jahreszeiten und Himmelsrichtungen, wollen wir unter dem Motto «Fragor Maximus Wengia» den Urknall unserer Verbindung standesgemäss feiern und dabei möglichst viele der rund 600 Mitglieder zusammenbringen.



Der Wengia-Stein mit Jubiläumslogo

Den Auftakt machte am 20. Januar unsere Reise in den äussersten Norden des Kantons. Bei besten sonnig-winterlichen Wetterbedingungen führte uns das Programm zunächst auf die Ruine Landskron und dann zu Fuss über die Grenze, wo ein paar Kisten Landskroner-Bräu zum Apéro auf uns warteten. Neben dem Genuss der 1000! schönen Aussichten und der lokalen Braukunst, haben wir bei dieser Gelegenheit auch den ersten Wengia-Stein bei der nahe gelegenen Feuerstelle eingeweiht.



Ein auch im Schwarzbubenland nicht unbekannter Alt-Nationalrat (links) freut sich zusammen mit dem Autor.

Der Wengia-Stein ist das verbindende Element der vier Veranstaltungen im Norden (Mariastein), Osten (Aarauer Schachen), Süden (Messen/Brunnenenthal) und Westen (Grenchenberg). Er soll unsere Verbundenheit mit dem Kanton, unseren Anspruch, Teil seiner jüngeren Geschichte zu sein, aber auch Expansion und immerwährende Erneuerung der Wengia repräsentieren.

Die Steine wurden von Steinbildhauer Philipp Lüthi aus «Solothurner Marmor» (also Jura-Kalk) geschaffen.

Wir sind dem Gemeinderat von Metzerlen-Mariastein ausserordentlich dankbar, dass er uns erlaubt hat, den ersten Wengia-Stein im Wald der Gemeinde aufzustellen.

Nach dem kurzen Festakt ging es anschliessend zum Cordon bleu-Schmaus ins Restaurant Post und am Nachmittag liess es sich Abt Peter von Sury nicht nehmen, unsere Gruppe persönlich durch das Kloster zu führen. Auch ihm sei an dieser Stelle noch einmal herzlich für den interessanten Einblick gedankt.

Erlauben Sie mir zum Schluss noch einen Gedanken zum Verhältnis der Solothurner Mittelschulverbindungen zu ihrer Region. Natürlich möchte niemand das Rad der Geschichte vor 1969 zurückdrehen, als es noch kein regionales Gymnasium Laufental-Thierstein gab und Mittelschüler aus dem Norden des Kantons zum Wochenaufenthalt im

Solothurner Kosthaus gezwungen wurden. Dennoch ist es bedauerlich, dass dieses wertvolle Reservoir an potentiellen Mitgliedern nun seit über 50 Jahren versiegt ist. Wir Wengianer haben immerhin das Glück, durch einen aktiven Stammbetrieb der Ortsansässigen der 'Regio Basiliensis' nach wie vor über eine direkte «juraquerende Verbindung» zu verfügen.

Mit herzlichen Farbengrüssen,  
Michael Kiefer v/o Lobby W!

Hintergrund zur Wengia unter [www.wengia.ch](http://www.wengia.ch)

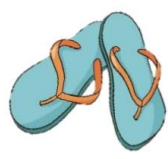


Die Wengia-Delegation am Morgen des 20 Januar 2024 auf der Landskron



# Sommer-Rätsel

Suche die Sommer-Wörter



H	Z	I	I	Z	E	M	E	R	C	S	I	E	D	W	Q	Z	Z	K	D	V	H	X	D
Y	I	B	E	L	K	B	L	U	M	E	N	G	N	E	T	T	A	H	C	S	N	Q	N
W	L	T	W	Q	I	C	V	S	H	R	X	P	E	I	Z	E	V	J	B	H	N	P	Q
M	E	H	Z	F	M	A	G	X	C	B	U	A	L	R	U	B	Q	B	M	N	C	T	K
G	C	M	V	E	E	O	B	Y	M	H	N	X	N	C	L	I	U	A	Z	V	G	Y	R
E	I	E	M	L	A	P	B	A	N	R	W	V	B	G	A	E	B	D	W	W	P	H	P
T	R	W	C	K	W	D	J	H	D	O	V	I	B	J	I	N	G	E	W	X	T	A	Y
K	Z	I	A	X	X	N	M	R	E	E	T	E	M	I	J	E	A	T	S	E	C	V	B
K	L	J	L	N	U	N	X	E	X	M	H	W	P	M	K	H	K	U	H	M	W	B	Z
S	Q	L	L	G	D	N	C	K	Q	T	S	O	B	A	E	I	L	C	I	U	A	X	D
N	T	Z	R	W	E	E	J	S	U	O	I	E	S	W	L	N	N	H	O	U	Z	V	C
C	A	R	K	D	I	D	R	S	W	P	D	K	X	E	I	M	J	I	L	E	F	X	K
L	Q	X	A	O	R	G	D	U	E	O	H	G	T	Y	Y	Y	E	A	P	S	S	H	V
R	K	U	L	N	W	F	O	Q	N	F	C	N	N	I	R	C	I	C	F	O	L	B	Z
E	T	Z	S	H	D	A	S	E	B	G	A	Y	B	A	P	S	L	B	B	Y	P	J	P
P	R	Y	O	R	O	Y	H	W	T	C	S	X	L	W	H	Q	M	H	A	W	Q	Z	S
I	H	A	M	E	E	L	O	T	S	I	P	R	E	S	S	A	W	H	S	Q	R	A	R
D	L	K	M	E	G	K	E	L	L	I	R	B	N	E	N	N	O	S	O	T	P	O	G
E	Y	O	E	M	W	S	G	D	H	G	J	O	U	J	V	E	N	Z	N	I	R	P	H
S	R	F	R	G	T	J	K	N	E	L	L	I	R	G	L	D	I	U	N	L	E	L	L
E	Z	B	U	O	G	L	D	L	H	G	M	K	Q	E	F	U	E	S	E	R	I	C	E
I	X	H	S	J	J	S	B	N	F	D	D	F	O	T	H	R	Z	A	J	N	S	W	H
W	X	S	A	V	C	N	R	I	Z	F	L	I	P	-	F	L	O	P	S	V	E	Q	C
M	Y	E	N	C	A	S	T	V	H	C	S	R	H	W	W	E	X	K	R	J	N	F	S
U	E	D	D	K	M	U	C	H	B	K	D	A	S	E	K	K	S	Y	B	T	Q	U	U
F	V	C	B	U	P	T	T	H	C	A	L	H	C	S	R	E	S	S	A	W	V	Z	M
Z	B	R	U	C	I	K	R	G	C	S	M	Q	U	I	R	B	A	Z	Q	D	I	N	P
W	R	X	R	I	N	A	N	N	D	E	Y	V	B	T	G	R	J	R	V	H	Q	R	O
Z	N	C	G	N	G	K	G	P	H	S	O	N	N	E	N	C	R	E	M	E	R	R	O
G	N	A	R	Q	V	S	Q	S	E	H	R	B	Y	J	W	I	D	I	B	P	Y	A	L



**Diese Wörter sind versteckt:**

- |                |               |           |          |              |
|----------------|---------------|-----------|----------|--------------|
| BADETUCH       | SONNE         | SANDBURG  | STRAND   | SONNENBRILLE |
| SONNENCREME    | SCHWIMMEN     | MUSCHEL   | SCHATTEN | FLIP-FLOPS   |
| MEER           | CAMPING       | HITZE     | POOL     | REISEN       |
| WASSERSCHLACHT | WASSERPISTOLE | BLUMEN    | EISCREME |              |
| URLAUB         | KAKTUS        | PALME     | BIKINI   | WIESE        |
|                |               | BADEHOSE  |          |              |
| SOMMER         | GRILLEN       | WANDERUNG | BIENE    |              |





Hauptstrasse 74  
4112 Bättwil  
Tel 061 735 95 51  
[info@zsl-so.ch](mailto:info@zsl-so.ch)  
[www.zsl-so.ch](http://www.zsl-so.ch)

Der Zweckverband Schulen Leimental (ZSL) besteht aus 6 Kindergärten, 5 Primarschulen und einer Sekundarschule und ist Lernort für rund 970 Kinder und Jugendliche. Unsere Schulen liegen im ländlichen Einzugsgebiet der Stadt Basel im solothurnischen Leimental und sind mit öffentlichen Verkehrsmitteln bequem erreichbar.

Anlässlich der ordentlichen Pensionierung der jetzigen Stelleninhaberin suchen wir auf den 1. Juli 2025 oder nach Vereinbarung

## ***eine Gesamtschulleiterin / einen Gesamtschulleiter 90% - 100%***

In dieser Funktion sind Sie verantwortlich für das Erreichen der von der Gesetzgebung und im Leistungsauftrag festgelegten Wirkungsziele. Sie führen die Schule im operativen Bereich und haben die Führungsverantwortung im Bereich der Zielbildungs-, Organisations-, Informations-, Kontroll- und Förderungsverantwortung.

Die Gesamtschulleitung ist verantwortlich für die pädagogische und organisatorische Weiterentwicklung der Schule und arbeitet mit einem gut aufgestellten Schulleitungsteam zusammen. Insgesamt sind rund 145 Lehr- und Fachpersonen, sowie 24 weitere Mitarbeitende am Zweckverband Schulen Leimental beschäftigt.

Die Gesamtschulleiterin / der Gesamtschulleiter ist direkt dem Vorstand des ZSL unterstellt, welcher aus Vertretern der 5 Trägergemeinden zusammengesetzt ist und die kommunale Aufsichtsbehörde bildet.

### **Ihr Aufgabengebiet:**

- Personalführung und -selektion für die Schulleitungen
- Personalführung, -selektion, -anstellung für Schulsozialarbeit, Verwaltung und technischen Dienst
- Fachliche Leitung von Schulsozialarbeit, Verwaltung, technischem Dienst und Informatik
- Administrative Leitung des Zweckverbandes
- Schul- und Unterrichtsentwicklung
- Gesamtaufsicht des internen Qualitätsmanagements
- Ausübung der Finanzkompetenzen im Rahmen des Budgets
- Vertretung der Schule gegen aussen sowie Zusammenarbeit mit Institutionen ausserhalb der Schule
- Erfüllung weiterer Aufgaben, die vom Vorstand zugewiesen werden.

## **Ihr Profil:**

- Ausbildung und langjährige Erfahrung im pädagogischen Bereich
- Abgeschlossene Schulleitungsausbildung
- Mehrjährige Führungserfahrung
- Erfahrung im Bereich Qualitätsmanagement
- Kenntnisse und Erfahrung im Bereich interner und externer Schulevaluation sowie von Veränderungs- und Entwicklungsprozessen im Bereich der Volksschule von Vorteil
- Erfahrung und Kenntnisse im Bereich Digitalisierung
- Strategisches und konzeptionelles Denken und Handeln
- Flexibilität, Sozialkompetenz, Teamfähigkeit und hohe Belastbarkeit
- Ausgeprägte Kommunikationskompetenz und Konfliktlösungskompetenz
- Betriebswirtschaftliche Kenntnisse im Finanzwesen, vorzugsweise in öffentlich-rechtlichen Organisationen

## **Wir bieten:**

- Vielseitige Aufgaben mit Eigenverantwortung und Gestaltungsmöglichkeiten
- Ein aufgeschlossenes Schulleitungsteam mit fortschrittlichem Bildungsverständnis
- Unterstützung durch eine erfahrene und professionelle Schuladministration
- gute Zusammenarbeit mit und Unterstützung durch den Vorstand des ZSL
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen

## **Ihr nächster Schritt**

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie bitte Ihre elektronische Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum 19. Juli 2024 an: Herrn Siegfried Kaufmann, Präsident  
Zweckverband Schulen Leimental, [s.kaufmann@zsl-so.ch](mailto:s.kaufmann@zsl-so.ch)

Besuchen Sie uns auf unserer Homepage: [www.zsl-so.ch](http://www.zsl-so.ch)



*Foto: Pierre Jeker*

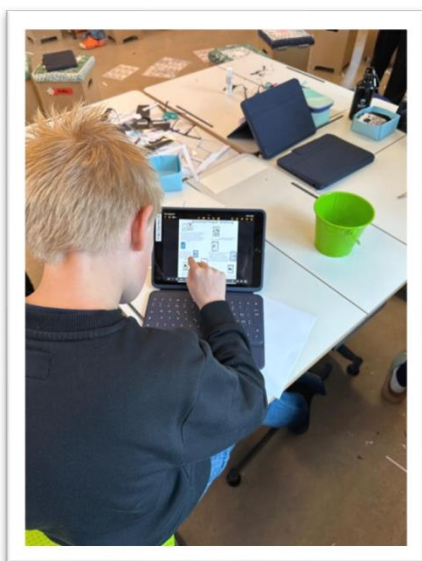
## Projektwoche «Spielen»



Ende April fand in der Primarschule und dem Kindergarten Metzerlen-Mariastein eine Projektwoche mit dem Motto «Spielen» statt. Das zentrale Ziel dieser Projektwoche war es, den Kindern eine Vielzahl von Spielen näherzubringen. Hierzu wurden die Kinder in Gruppen eingeteilt, um gemeinsam eine breite Palette von Gesellschaftsspielen zu erkunden.

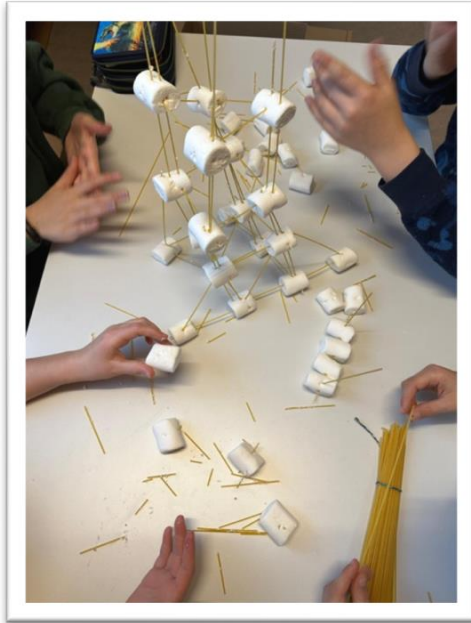
Von klassischen Brettspielen bis hin zu modernen Kartenspielen war alles vertreten. Diese Gruppenarbeit ermöglichte den Kindern nicht nur, neue Spiele kennenzulernen, sondern auch, ihre sozialen Fähigkeiten zu stärken. Sie lernten, wie man fair spielt, kooperiert und auch Niederlagen akzeptiert. Die Kinder hatten ausserdem die Gelegenheit, das traditionelle Schweizer Kartenspiel Jass kennenzulernen, erste Erfahrungen damit zu sammeln und in einer Stafette gegeneinander anzutreten.

Im Laufe der Woche entwickelten einige Klassen sogar ihre eigenen Spiele. Von der Ideenfindung bis zur Gestaltung der Spielmaterialien arbeiteten die Schülerinnen und Schüler mit grosser Begeisterung und Kreativität. Es war inspirierend zu sehen, mit welcher Fantasie und Sorgfalt die Kinder ihre eigenen Spiele gestalteten.





Ein wichtiger Aspekt der Projektwoche waren auch die Challenges, die den Einfallsreichtum und die Teamfähigkeit der Kinder auf die Probe stellten. Unter anderem gab es die Marshmallow-Spaghetti-Challenge, bei der die Kinder versuchten, den höchstmöglichen Turm aus Marshmallows und Spaghetti zu bauen. Bei der Murmelbahn-Challenge wiederum waren Kreativität und Geschicklichkeit gefragt, als die Kinder versuchten, eine Murmelbahn um einen Tisch zu bauen, auf der die Murmel möglichst lange rollte.



Insgesamt war die Projektwoche zum Thema Spiele ein voller Erfolg. Die Begeisterung und das Engagement der Schülerinnen und Schüler waren beeindruckend und zeigten, wie wichtig es ist, Lernen mit Spass zu verbinden. Wir freuen uns schon auf weitere spannende Projektwochen in der Zukunft!



*Beitrag verfasst vom Lehrpersonenteam Metzerlen-Mariastein*



## GESUCHT

### Leiter/in MuKi / VaKi Turnen

Der Turnverein Metzerlen-Mariastein sucht per Oktober 2024 eine **Leiterin** oder einen **Leiter** für unser **MuKi / VaKi Turnen**.

- Hast Du Freude und bist motiviert, ein Turnprogramm für unsere kleinsten Turnerinnen und Turner (Alter: 2 Jahre vor Kindergarteneintritt bis zum Kindergarteneintritt) sowie für die sportlichen Mamis, Papis, Grosis etc. zu gestalten?
- Möchtest Du mit spielerischen Übungen die Koordination, Ausdauer und Geschicklichkeit mit den Kindern trainieren?

Geturnt wurde bisher am Mittwochmorgen, die Stunden können aber auch an einem anderen Wochentag stattfinden.

Es sind keine Vorkenntnisse nötig. Weiter- bzw. Ausbildungskurse werden vom Verein finanziert und die Turnstunden werden entsprechend entschädigt.

Haben wir Dein Interesse geweckt? Dann zögere nicht und melde Dich per Telefon oder E-Mail bei:

Turnverein Metzerlen-Mariastein, Claudia Jeker: [claudia.jeker@bluewin.ch](mailto:claudia.jeker@bluewin.ch) /  
Tel. 079 261 39 33.



## Jukebox – Jahreskonzert Musikverein Metzerlen



**Der Musikverein Metzerlen-Mariastein hat Ende April 2024 sein traditionelles Jahreskonzert abgehalten. Bravourös brillant wie immer! Die Musikerinnen und Musiker überzeugten mit einem abwechslungsreichen Programm – von Johann Strauss bis Michael Jackson.**

Text: **Pierre Jeker**



Eine Jukebox – für die Jüngeren unter dem Sternenhimmel – ist ein Automat, der nach Einwurf einer Münze Musik abspielt – Ohrwürmer vom «Ländler» bis zur Rockbalade. Solche Jukeboxes standen in vielen Kneipen und sorgten an etwelchen Wochenenden für stimmung- und tanzfreudige Abende. Ein ebensolches Potpourri an musikalischen Leckerbissen bot der Musikverein Metzerlen-Mariastein im Rahmen ihres Jahreskonzerts.

Nebst urtümlicher Brassband-Musik wie dem Florentiner Marsch, eine der gewaltigsten Kompositionen für grosse Blasorchester, wurden auch fetzige Filmmusik von Neil Diamond & Gilbert Bécaud (im Film The Jazz Singer) und poprockige Evergreens gespielt, die zum Mitwippen und Mitsingen einluden: My Way (Frank Sinatra), Juke Box (Goff Richards), Ich war noch niemals in New York (Udo Jürgens), W. Nuss vo Bümpliz (Patent Ochsner) u.v.m.

Das Konzert war einmal mehr ein aussergewöhnliches und unvergessliches Highlight im kulturellen Kalender unserer Gemeinde. Es ist, in einer Welt, die oft von Hektik und Stress geprägt ist, wahrhaftig eine Wohltat, sich einen Abend lang der Musik hinzugeben und die Seele baumeln zu lassen – ein feines musikalisches Fest, das unsere Herzen berührt und uns für einige Stunden in eine andere Welt entführt.



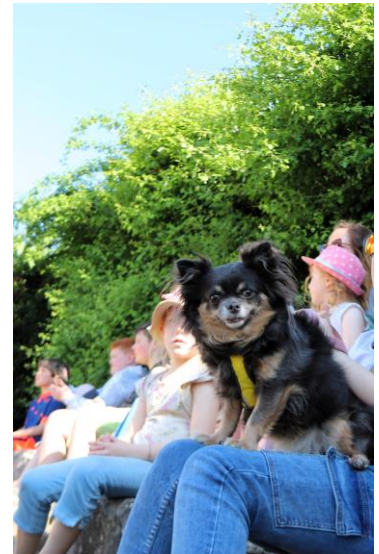
Voll auf Sendung waren Patrick und Kevin Blättler, die eloquent durch das abendliche Musikprogramm führten. Mit ihrem «Radio Jukebox» boten sie ein erfrischendes Kaleidoskop an nostalgischen Radioformaten.

Die Musikerinnen und Musiker wie auch die Solisten und Solistinnen zeigten nicht nur ihre beeindruckende technische Versiertheit, sondern auch ihr Gespür für verschiedene Stimmungen und Emotionen, die in der Musik zum Ausdruck kommen können. Ein besonderer Dank geht an den Dirigenten und an alle Musikerinnen und Musiker für ihre unermüdliche Hingabe (hunderte von Probestunden) und ihr Talent, das uns zu begeistern vermag. Ihr habt uns einen unvergesslichen Abend beschert und uns gezeigt, wie viel Freude und Magie in der Musik stecken kann. Auch den Helferinnen und Helfern ausserhalb des Orchestergrabens gebührt ein herzliches Dankeschön für ihren Einsatz, der dieses Konzert und den kulinarischen, geselligen Abend erst möglich gemacht haben.

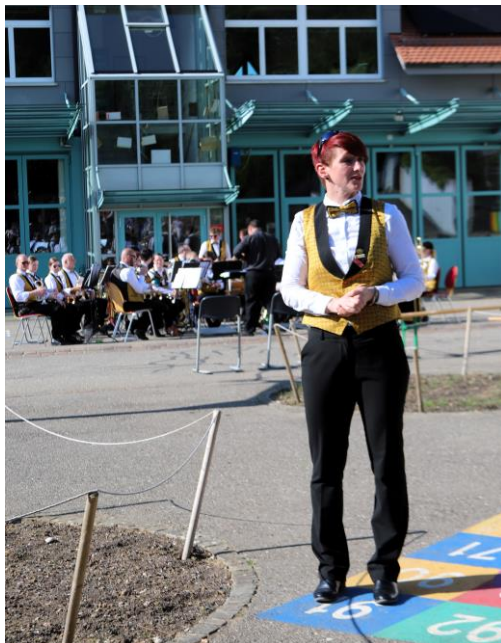




# Muttertagsständeli Musikverein Metzerlen



Ein berührendes Ereignis. Das Muttertagskonzert des Musikvereins Metzerlen-Mariastein, das primär allen Müttern gewidmet ist – was für eine schöne Geste, um Liebe, Dank und Wertschätzung auszudrücken.  
Danke, liebe Mütter, für alles, was ihr tut!



# 2024



## 10. Dorfinternes Seifenkisten Plausch Rennen



**Sonntag, 23. Juni 2024**

**Mehrzweckhalle Metzlerlen**

In Anlehnung an unsere Erfolge der vergangenen Jahre freuen wir uns, dieses Jahr das 10. Jubiläum dieses Ereignisses zu feiern.

Wie bereits in den vorherigen Jahren halten wir an unserem Motto fest und möchten Kindern, Schülern, Jugendlichen und Erwachsenen auf einer abgesperrten Strecke ein echtes Renngefühl bieten. Wir möchten auch weiterhin Nichtrennfahrer ermutigen, die Athleten|innen auf dem Parcours anzufeuern.

Falls du keine eigene Seifenkiste besitzt oder keine Möglichkeit hast, eine zu bauen, ist das absolut kein Hindernis. Melde dich einfach per E-Mail unter [skc-metzerlen@outlook.com](mailto:skc-metzerlen@outlook.com). Wir werden dann gerne versuchen, ein Leihgerät für dich zu organisieren.

Wie immer versprechen wir eine entspannte Atmosphäre sowohl auf als auch neben der Strecke. Der Aussenbereich der Mehrzweckhalle wird für diesen Anlass kurzerhand in einen Pit-Stop umgewandelt. Dort erwarten dich Getränke, Würste und selbstgebackene Kuchen zu familienfreundlichen Preisen. Um dem Fest einen familiären Touch zu verleihen, wird das Grillieren von den Teilnehmern selbst übernommen. Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnehmer und ein sportliches, faires Rennen.

Herzlich  
das OK-Team  
Seifenkistenclub-Metzerlen (SKCM)

Das Reglement  
finden Sie hier:







## Agenda / Anlässe

### Gottesdienstzeiten an

#### Sonn- und kantonalen Feiertagen

09.00 Uhr Messe mit der Klostergemeinschaft

11.00 Uhr Pilgermesse

### Gottesdienst an Werktagen

09.00 Uhr Messe mit der Klostergemeinschaft

### Willkommen zum Gebet der Mönche

06.30 Uhr Laudes

12.00 Uhr Sext (ausser Montag), am Sonntag um 12.20 Uhr

15.00 Uhr Non (Mittwoch bis Samstag)

18.00 Uhr Vesper (ausser Montag)

20.00 Uhr Komplet (Samstag Vigil)

[www.kloster-mariastein.ch](http://www.kloster-mariastein.ch) Tel. 061 735 11 11

### 9. Sonntag im Jahreskreis

Sonntag, 02. Juni 2024

14.00 Uhr Rosenkranzgebet in der St. Annakapelle

### Heiligstes Herz Jesu

Freitag, 07. Juni 2024

Gottesdienst wie an Werktagen

18.00 Uhr lateinische Vesper

19.15 Uhr Stille Anbetung in der Josefkapelle mit eucharistischem Segen

20.00 Uhr Komplet zum Herz-Jesu-Fest

### Lesung

Samstag, 08. Juni 2024

15.15 Uhr Besammlung an der Klosterpforte, Lesung mit Texten aus der Klosterbibliothek zu Wallfahrten und Reisen

### MGV und Jubiläumsanlass Verein Freunde des Klosters Mariastein

Samstag, 15. Juni 2024

09.30 Uhr Mitgliederversammlung im Grossen Saal des Restaurants Post

11.00 Uhr Festakt in der Basilika mit Ansprache von Ständeratspräsidentin Eva Herzog (BS)

12.15 Uhr Mittagessen im Klostergarten, musikalisch und künstlerisch umrahmte Jubiläumsfeier

### 11. Sonntag im Jahreskreis

Sonntag, 16. Juni 2024

Gottesdienste wie an Sonntagen

**Mariasteiner Dialoge mit Annette Schavan, Bundesministerin a. D.**

16.00 Uhr Klosterhotel Kreuz

### 12. Sonntag im Jahreskreis

Sonntag, 23. Juni 2024

Gottesdienste wie an Sonntagen

**Mariasteiner Konzerte**

16.00 Uhr Maddalena, Oratorium von Antonio Maria Bononcini (Kollekte)

### Geburt Johannes des Täufers

Montag, 24. Juni 2024

Gottesdienst wie an Werktagen

18.00 Uhr lateinische Vesper

20.00 Uhr lateinisches Komplet

<b>13. Sonntag im Jahreskreis</b> Sonntag, 30. Juni 2024 Gottesdienste wie an Sonntagen 14.00 Uhr Klänge von der heiligen Anna und Hildegard von Bingen in der St. Annakapelle
<b>Maria-Trost-Fest, Samstag, 06. Juli 2024</b> Vorabend, 05. Juli 2024 18.00 Uhr lateinische Vesper 20.00 Uhr Vigil in der Gnadenkapelle Am Tag 06. Juli 2024 11.00 Uhr Eucharistiefeier zum Maria-Trost-Fest mit musikalischer Gestaltung 14.00 Uhr Rosenkranzgebet in der Gnadenkapelle
<b>14. Sonntag im Jahreskreis</b> Sonntag, 07. Juli 2024 14.00 Uhr Rosenkranzgebet in der St. Annakapelle
<b>Hochfest unseres hl. Vaters Benedikt</b> Donnerstag, 11. Juli 2024 Gottesdienst wie an Werktagen 18.00 Uhr lateinische Vesper
<b>Anna-Tag</b> Freitag, 26. Juli 2024 19.00 Uhr Eucharistiefeier mit Pfarrei Metzerlen in der St. Annakapelle
<b>17. Sonntag im Jahreskreis</b> Sonntag, 28. Juli 2024 Gottesdienste wie an Sonntagen 14.00 Uhr Klänge von der heiligen Anna und Hildegard von Bingen in der St. Annakapelle



### Konzert

Sonntag, 23. Juni, 16 Uhr

### Künstler

| Jenny Högström, S. Maria Maddalena  
| Jakob Pilgram, La Penitenza  
| Alex Potter, La Gioventù  
| Il Fuoco eterno  
| Christoph Anzböck, Leitung

### Ticket

Fr. 35.– (15.–)  
[www.eventfrog.ch/](http://www.eventfrog.ch/)  
Abendkasse

Bei diesem Konzert handelt es sich um die erstmalige Wiederaufführung des Oratoriums «Il Trionfo della Grazia overo La Conversione di Maddalena» von Antonio Maria Bononcini (1677-1726), welches dieser im Jahr 1707 für den kaiserlichen Hof in Wien schuf. Im Mittelpunkt dieses packenden Werkes steht eine Frau: Maria Magdalena. An sie und die beiden allegorischen Rollen «Die Jugend» und «Die Reue» werden höchste Anforderungen in Bezug auf Virtuosität und Ausdruckskraft gestellt. Doch auch das vielfältig besetzte Instrumentalensemble ist aktiv am musikalischen Geschehen beteiligt und verschiedene Soloinstrumente stehen in intensivem Dialog mit den Stimmen.





## FEIER DER ERSTKOMMUNION

Die Erstkommunionsfeier findet nicht mehr in den jeweiligen Gemeinden, wo die Kinder wohnen, statt, sondern werden auf zwei Gemeinden des Pastoralraums aufgeteilt. Am Sonntag, 7. April, startete in unserer Kirchgemeinde bei sonnig warmem Wetter die erste Erstkommunionsfeier mit acht Kindern. Der Musikverein Metzgerlen-Mariastein spielte zum Einzug und beim anschliessenden Apéro. Am darauffolgenden Sonntag, 14. April, ebenfalls bei sonnig warmem Wetter fand in Witterswil mit neun weiteren Kindern die zweite Feier statt. Auch hier gab es einen feinen Apéro. Herzlichen Dank allen Beteiligten und Helfer\*innen. Von unserer Pfarrei waren Sasha Kleiber, Ben Hag und Mio Herzig dabei. Wir wünschen ihnen und allen anderen Kindern, dass ihnen dieses Fest noch lange in bester Erinnerung bleibt und sie Freude, Licht und Gemeinschaft in ihrem Glauben erfahren dürfen.

Priska Erb



### Nächster Anlass:

Montag, 10.06.2024 um 20h, Pfarreisaal, Rechnungs-Kirchgemeindeversammlung



Pfarrei St. Remigius  
Metzerlen



*St. Anna-Kapelle, Mariastein*

## Besondere Anlässe und Gottesdienste im Juni

- 2. Juni Familien-Waldgottesdienst**, Forsthaus Witterswil, 11 Uhr  
mit Abschluss der Erstkommunion 2024, anschliessend Picknick.
- 10. Juni Kirchgemeindeversammlung**, Pfarreisaal, 20 Uhr
- 16. Juni Ökumenischer Sonntag, Gottesdienst zum 50-jährigen Jubiläum**  
Kirche Witterswil, 10 Uhr
- 22. Juni Feiern der Firmung**  
**mit Firmspender Bischofsvikar Georges Schwickerath**  
Kirche Rodersdorf, 13.30 Uhr, mit Musikverein, anschliessend Apéro.  
Kirche Hofstetten, 16 Uhr, mit Musikverein, anschliessend Apéro.
- 24. Juni Eucharistiefeier zum Patrozinium des hl. Johannes**  
Schlosskapelle Burg, 19 Uhr, mit Kirchenchor Metzerlen, anschliessend Apéro.
- 29. Juni Eucharistiefeier zum Patrozinium des hl. Johannes**  
St. Johannes Kapelle Hofstetten, 19 Uhr

## Besondere Gottesdienste im Juli

- 7. Juli Tour de Leimental, Evang.-ref. Gottesdienst**,  
Kirche Witterswil, 10 Uhr
- 14. Juli Tour de Leimental, Evang.-ref. Gottesdienst**,  
Kirche Metzerlen, 10 Uhr
- 21. Juli Tour de Leimental, Evang.-ref. Gottesdienst**,  
Ökum. Kirche Flüh, 10 Uhr
- 26. Juli St. Anna-Tag, Eucharistiefeier in der St. Anna-Kapelle**, 19 Uhr
- 28. Juli Tour de Leimental, Evang.-ref. Gottesdienst**, Kirche Rodersdorf, 10 Uhr

(Wir bitten um Verständnis, dass kurzfristige Änderungen vorkommen können. Bitte beachten Sie die aktuellsten Angaben sowie die ordentlichen Gottesdienstzeiten im Pfarrblatt, im Schaukasten beim Pfarrhaus oder auf der Website [www.pastoralraum-so-leimental.ch](http://www.pastoralraum-so-leimental.ch).





Den Abschluss der Bittwoche bildet die seit Jahrhunderten stattfindende Vieh- und Brunnensegnung. Sie wird durchgeführt, um Schutz und Wohlwollen für Tiere und Wasserquellen zu erbitten. Diese Tradition verbindet die Menschen mit der Natur und erinnert daran, wie wichtig es ist, die Schöpfung zu respektieren und zu schützen.





# Walpurgisnacht 2024

Das Team Rotberg sagt Danke für euren Besuch!!! Bis zum nächsten Jahr!







## Kino und Kulinarik

Wir freuen uns auf das erste Stallkino im Chirsgartehof und auf Euch als Gäste!

### Programm

16.00	Stalltoröffnung
17.00	Familienfilm: «Mein Leben als Zucchini» Claude Barras, 2016, 66min (FSK 0, JMK 8)
18.15	Z'nacht vom Röstibalken
21.15	Ansprache der Ständeratspräsidentin Eva Herzog
21.30	Vorfilm: Kurze Überraschung aus der Region Hauptfilm: «Kampf der Königinnen» Nicolas Steiner, 2011, 70min

Daneben bieten wir Barbetrieb, Kinoslacks und eine Prise Stallduft!

Der Anlass findet bei jedem Wetter statt. Der Kinoraum ist gedeckt und die Esstische bei Bedarf auch.

Die Sitzplätze sind beschränkt, also sichert Euch Euer Ticket im Voraus via: [chirsgartehof.ch](http://chirsgartehof.ch)

Es gibt folgende Optionen:

> Familienfilm – Mein Leben als Zucchini	Kinder bis 12 Jahre	5.-
	Erwachsene	12.-
> Hauptfilm – Kampf der Königinnen	Kinder und Erwachsene	12.-
> Kinoabend – Alle Filme	Erwachsene	20.-

Ort: Chirsgartehof, Chilweg 1, Metzerlen





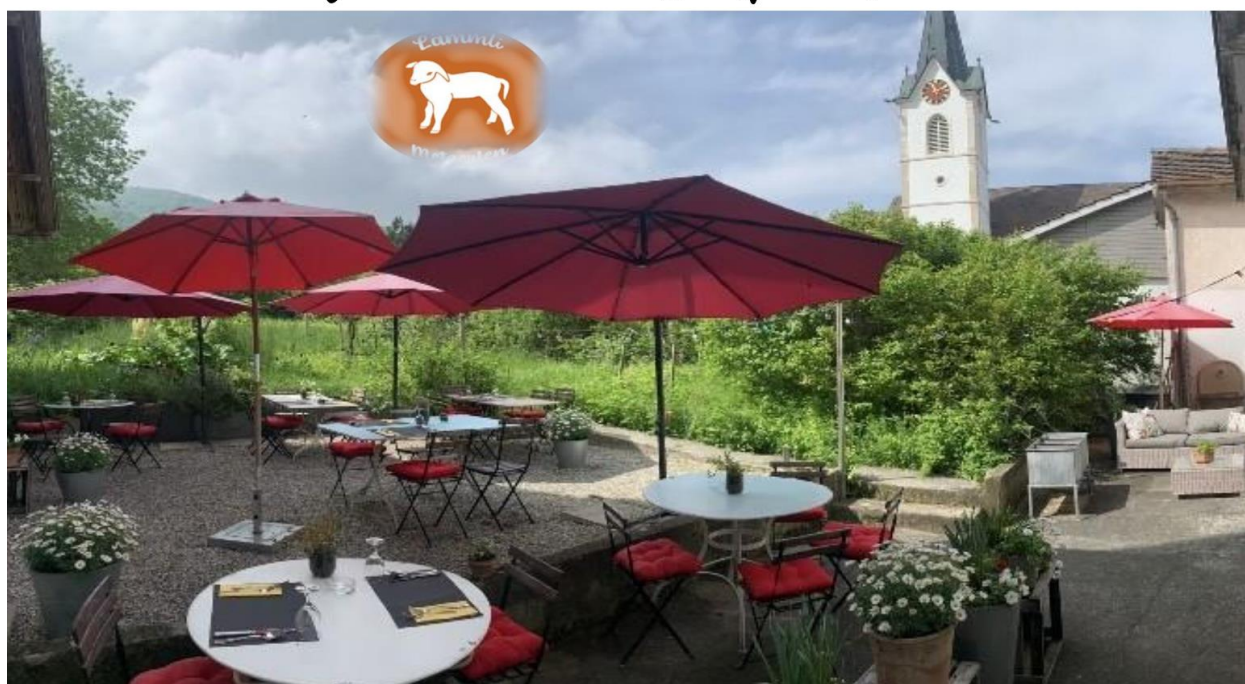


## **Havanna-Sommergarten im Lämmeli**

**Samstag, 29. Juni ab 17:00 Uhr**

**Roody's Mojito Bar und Grill**

**DJ Siliconinho simplement**







Die Daten für die nächsten Wanderungen lauten:

**Freitag 21. Juni 2024**

**Freitag 19. Juli 2024**

Informationen betr. Routen und Treffpunkten sind bei der Wanderleiterin erhältlich.  
Erna Probst (Tel. 061 731 21 73)



**GRÜMPELI**  
**RODERSDORF**

**FUSSBALLTURNIER:**  
**22. JUNI 2024, 10-18 UHR**

**EM PUBLIC VIEWING:**  
**21. JUNI 2024, 21 UHR**  
**22. JUNI 2024, 15 / 18 / 21 UHR**

**INFORMATIONEN UND ANMELDUNG:**  
**WWW.GRUEMPELIRODERSDORF.CH**



## Ferien(s)pass Hinteres Leimental

**1. Juli - 10. August 2024**

### **Lust auf tolle Aktivitäten und Ausflüge in den Sommerferien?**

Auch dieses Jahr wartet wieder eine tolle Auswahl an Angeboten auf euch.

Der Ferien(s)pass Hinteres Leimental ermöglicht Kindern ab dem Kindergarten (4jährig) bis 16 Jahren, während der Sommerferien kostengünstig an diversen Freizeitaktivitäten in unserer Region teilzunehmen.

### **! Buchungsstart ist am 22. Juni !**

Die Angebote werden unter *ferienpass-leimental.ch* gebucht und die Buchung ist während der **ganzen Ferien bis jeweils 4 Tage vor dem Angebot möglich**. Bis zum Buchungsstart werden laufend neue Angebote aufgeschaltet, ihr könnt also schon vorab einmal auf der Website vorbeischaun und ein Konto einrichten, wenn ihr noch keines habt.

Bei Fragen mailt uns unter [info@ferienpass-leimental.ch](mailto:info@ferienpass-leimental.ch) oder wendet euch direkt an ein Teammitglied:

### **Das Ferien(s)pass-Team**

Caroline Büttiker, Anica Camenzind,  
Bianca Iff, Franziska Müller-Stebler,  
Angela Scherrer, Saskia Aebi-Stöcklin



# Musikunterricht für Erwachsene

- Haben Sie schon lange den Wunsch, ein Musik-Instrument zu erlernen?
- Möchten Sie Ihre instrumental Fähigkeiten auffrischen oder weiterentwickeln?
- Möchten Sie in einer Band, Ensemble oder Kammermusik-Gruppe spielen?

Die Musikschule Solothurnisches Leimental MUSOL unterstützt Sie in musikalischen Belangen und bietet Ihnen massgeschneiderte Angebote zur Erreichung Ihrer musikalischen Ziele, sei es mit Einzelunterricht, in einem Ensemble oder einer Kammermusikgruppe.

Der MUSOL Erwachsenen-Unterricht steht allen Personen ab 20 Jahren offen.

Folgende Standard-Modelle stehen Ihnen zur Verfügung.

## EINZELUNTERRICHT

Dauer	Lektionen/ Semester	Kosten	Dauer	Lektionen/ Semester	Kosten
50' pro Woche	18	1'710.00	50' 14-täglich	9	855.00
40' pro Woche	18	1'368.00	40' 14-täglich	9	684.00
25' pro Woche	18	855.00	25' 14-täglich	9	427.50

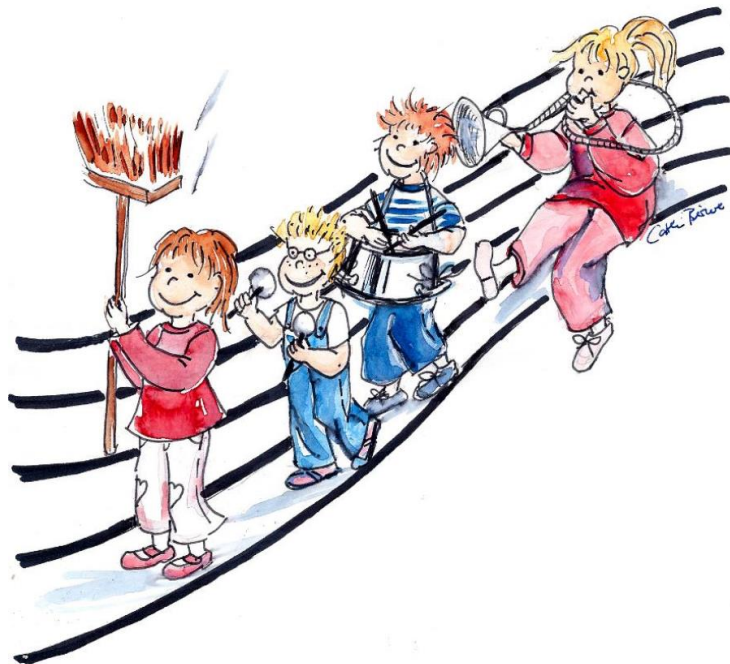
## ENSEMBLES UND KAMMERMUSIK

Gruppengrösse	Kosten pro Person	
3 Personen	175.00	für 5 Proben à 50 Minuten
4 Personen und mehr	150.00	

Haben Sie Fragen? Wünschen Sie eine unverbindliche Beratung?  
Bitte wenden Sie sich an unser Sekretariat, wir helfen Ihnen gerne weiter.  
Tel: 061 721 93 17 Mail: [info@musol.ch](mailto:info@musol.ch) [www.musol.ch](http://www.musol.ch)



# Musik und Bewegung im Vorschulalter



Kinder entdecken im gemeinsamen Musizieren, Singen und Bewegen die wunderbare Welt der Musik. Gefördert werden Rhythmusempfinden, differenziertes Hören, Stimm-, Körper- und Instrumentalausdruck sowie Fantasie und Gemeinschaftssinn. Sie bilden die ideale Basis für das spätere Erlernen eines Musikinstruments.

**Teilnehmer:** Kinder von 4-6 Jahren, Gruppengrösse 6-10 Kinder  
**Ort:** Rodersdorf, Primarschule  
**Zeit:** Donnerstag, 16.15- 17.00 Uhr  
**Lehrperson:** Sonia Buser  
**Kosten:** 184.- /Semester

Haben Sie Fragen?

Sonia Buser: 061 321 00 64, [sonia.buser@musol.ch](mailto:sonia.buser@musol.ch)

MUSOL Sekretariat: 061 721 93 17, [info@musol.ch](mailto:info@musol.ch)





## Lernort Boab

begeistert offen achtsam begleitet

### Einblicke

#### Winterlager in Les Crosets

Diesen März konnten wir unser erstes Skilager durchführen! Es waren vier tolle Tage mit Sonne, Schnee und gutem Essen. Jeden Tag haben die Kinder zusammen mit den Lernbegleitern z'Morge gemacht, ein z'Mittag für unterwegs vorbereitet und dann gings ab auf die Piste.

Drei Kinder durften Snowboardfahren lernen mit Hilfe von Su und Salome. Und zwei sind mit Steffi auf die Skier und konnten ihre Technik verbessern. Zweimal waren wir auch schlitteln, das eine Mal sogar bei Nacht. Das hat auch sehr Spass gemacht!

Neben dem Haus hatte es genug Schnee um ein Schneebad zu bauen, in welchem mutige Mädchen badeten und sich anschliessend in der Sauna aufwärmten.

Abends haben dann immer zwei Kinder zusammen mit einer Lernbegleitung gekocht. Die Menus, welche sie im Vorfeld geplant und dafür eingekauft hatten, gelangen und wir konnten neue Energie für den nächsten sportintensiven Tag tanken.

Am letzten Abend verbrachten wir einen wunderbaren Abend mit einer Nachtwanderung, bei der wir ein Lagerfeuer im Schnee gemacht haben, Tee gekocht und der Geschichte von Ronja Räubertochter weiter lauschten, die uns Steffi vorgelesen hat. Die anschliessende Heimfahrt mit dem Schlitten war nach der Ronja Räubertochter Geschichte umso spannender und aufregender. Gut zu Hause angekommen wurde noch die Endlagerstimmung genossen und es machte sich schon ein bisschen Wehmut breit.

Am nächsten Tag war der Abreisetag, dies bedeutet alles reinigen und nach Hause fahren. Bei einem Zwischenstopp konnten wir noch die Hängebrücke in Troistorrents überqueren. Glücklicherweise kamen wir schlussendlich alle wieder in Metzerlen an.

Es waren wunderbare Tage. Wir sind zusammen gewachsen, geniessen es zurück zu blicken und freuen uns auf weitere gemeinsame Lager und Ausflüge.

Solche Erlebnisse sind nur möglich mit Hilfe von unentgeltlicher Betreuung, sowie privatem Transport der Kinder mit Gepäck, gratis wohnen und allen Menschen welchen unseren Trägerverein unterstützen. Genau diese Erlebnisse ermöglichen es zu einer Gemeinschaft zusammen zu wachsen, Vertrauen, Sicherheit und eigene Grenzen zu spüren und daran zu wachsen.

Wenn Sie Kindern eine solche Möglichkeit zu wachsen ermöglichen möchten, werden Sie Mitglied in unserem Trägerverein. Sie sind mit einem Mitgliederbeitrag von CHF 120 im Jahr dabei. Sie werden über Neuigkeiten informiert, können an der GV teilnehmen und sind zu Anlässen eingeladen.

Anmeldung unter [www.lernortboab.ch](http://www.lernortboab.ch) unter Trägerverein  
Fröhliche Kinderaugen werden Ihnen Danke sagen.

Herzlich das Boab Team  
Su, Sibylle, Damaris





# *Willkommen im Klosterhotel Kreuz & Restaurant Post in Mariastein*

*Eingebettet in die wunderschöne Landschaft Mariasteins bietet das Klosterhotel Kreuz und das Restaurant Post wohlthuende Ruhe, Erholung und Abstand vom Alltag. Hier tanken Besucherinnen und Besucher Energie und Lebensfreude.*



*Klosterhotel Kreuz*



*moderne Seminarräume*

*Die modernen, ruhigen Räume mit Ausblick in die freie Natur und Free-WiFi sind ideal für Schulungs- und Weiterbildungsseminare, Versammlungen und Referate etc.*



*Saisonale Küche*



*Restaurant Post*

*Wir freuen uns, Sie in Mariastein begrüßen zu dürfen!  
Vielleicht an einem sonnigen Nachmittag auf der lauschigen Gartenterrasse oder zu einem gemütlichen Essen im neu gestalteten Restaurant.*



**Klosterhotel Kreuz**  
Mariastein

**Klosterhotel Kreuz**  
Paradiesweg 1  
4115 Mariastein  
Tel.: +41 61 735 12 12  
[www.klosterhotel-kreuz.ch](http://www.klosterhotel-kreuz.ch)

**Kaffee & Gipfeli**  
Mo-Sa 8-11 Uhr  
**Rezeption**  
Täglich 8-18 Uhr



**Restaurant Post**

**Restaurant Post**  
Klosterplatz 14  
4115 Mariastein  
Telefon +41 61 731 10 22  
[www.post-mariastein.ch](http://www.post-mariastein.ch)

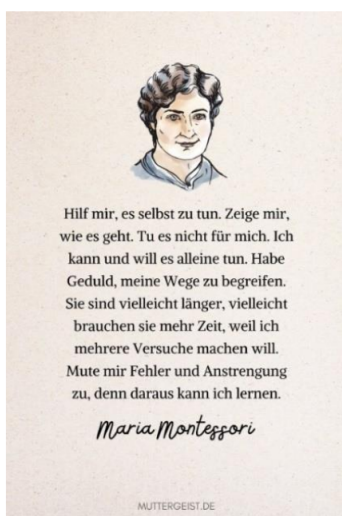


## Was ist die Idee der KiTA Rössliriti

Der Name KiTA besteht aus den einzelnen Wörtern **K**inder **T**ages **A**ngebote. Das allgemeine Angebot der Kita basiert auf Angeboten für das Kind sowie der Schaffung von Erfahrungsräumen und Lernfeldern in verschiedenen angepassten Angeboten und Räumen. Unsere Idee ist, dass ein Kind lernt, indem es in seinem Interessensgebiet frei experimentieren und sich somit entfalten kann.



Wir sehen unsere Institution als Bildungs- und Vorbereitungsort, um die Kinder für das Leben optimal vorzubereiten. Wir wollen die Kinder weder nur betreuen, noch erziehen, also in eine gewisse Richtung ziehen. Der Fokus liegt auf den individuellen Bedürfnissen der Kinder, den freien Entwicklungsmöglichkeiten sowie einem bewussten Umgang mit den Mitmenschen und der Umwelt.



### Unsere Leitgedanken

Wir begleiten und unterstützen ein Kind in den Schritten, die es selbst nicht tun kann und ziehen uns als wachsamem Beobachter und Begleiter gleich wieder zurück, damit das Kind den nächsten Schritt wieder selbst angehen kann. Ganz nach der Aussage von Maria Montessori. Dennoch sehen wir uns nicht als Montessori-Einrichtung. Viele Aspekte dieser Pädagogik fließen jedoch in unsere pädagogische Arbeit ein. Auch die Erkenntnisse von Steiner, Reggio, Pickler, PädArT und vieles mehr beeinflussen unsere Arbeit.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann vereinbaren Sie einen Termin unter [info@roessliriti.ch](mailto:info@roessliriti.ch) oder 061 521 51 61.

Angebote der KiTA Rössliriti	Zeiten
Ganzer Tag inkl. Mittagessen	7.00-18.30
Halber Tag inkl. Mittagessen	7.00-14.00, oder 12.00-18.30
Halber Tag exkl. Mittagessen	7.00-12.00, oder 14.00-18.30
Mittagstisch inkl. 2h Betreuung	12.00-14.00
Spielgruppe	Di & Do, 9:45-11:15
Waldgruppe	Mo & Do, 14.00-17.00
Kurzbetreuung Regelmässig, auf Vertragsbasis Unregelmässig, ohne Vertrag	Je nach freier Kapazität
Bring- und Holdienst durch Taxiunternehmen	Nach Vereinbarung
Ferienbetreuung	Nach Vereinbarung

Unsere  
Praktikumsstelle  
ab August 2024 ist  
noch immer offen.

Es hat noch eine  
beschränkte Anzahl  
**Spielgruppenplätze,**  
**Waldgruppenplätze** und  
**Kitaplätze**  
ab August 2024



Immer aktuell auf der Webseite der Gemeinde:

[www.metzerlen.ch](http://www.metzerlen.ch)  
[www.metzerlen-mariastein.ch](http://www.metzerlen-mariastein.ch)

## Juni 2024

Datum	Veranstaltung/Event	Zeit	Ort
Ab Montag, 01.04.2024 bis 31.07.24	<b>Leinenpflicht für alle Hunde</b>		
Dienstag, 04.06.2024	<b>Tavolata (mit Voranmeldung)</b> Information im letzten Dorfblatt	12.30 Uhr	Familie Bläsi, Metzerlen
Samstag, 08.06.2024	<b>Lesung «Wallfahrten und Reisen»</b> Information in diesem Dorfblatt: Kloster	15.15 Uhr	Klosterpforte Mariastein
Samstag, 08.06.2024	<b>Stallkino</b> Information in diesem Dorfblatt: Events	ab 16.00 Uhr	Chilweg, Metzerlen
Sonntag, 09.06.2024	<b>Eingabeschluss Fahrplanentwurf</b> Information in diesem Dorfblatt: Öffentlicher Verkehr / Fahrplanentwurf 2025		
Montag, 10.06.2024	<b>Kirchgemeindeversammlung</b>	20.00 Uhr	Pfarreisaal, Metzerlen
Sonntag, 16.06.2024	<b>Mariasteiner Dialoge</b> Information in diesem Dorfblatt: Kloster	16.00 Uhr	Klosterhotel Kreuz, Mariastein
Freitag, 21.06.2024	<b>Wandergruppe</b> Information in diesem Dorfblatt: Sonstige Informationen		
Samstag, 22.06.2024	<b>Grümpeli Rodersdorf inkl. EM Public Viewing</b> Information in diesem Dorfblatt: Regionales	10.00 bis 18.00 Uhr	Schulhaus Grossbühl, Rodersdorf
Sonntag, 23.06.2024	<b>Seifenkistenrennen</b> Informationen in diesem Dorfblatt: Vereine	ab 12.00 Uhr	Allmendhalle, Metzerlen
Sonntag, 23.06.2024	<b>Mariasteiner Konzerte</b> Information in diesem Dorfblatt: Kloster	16.00 Uhr	Basilika, Mariastein
Montag, 24.06.2024	<b>Gemeindeversammlung</b>	19.30 Uhr	Allmendhalle, Metzerlen
Freitag, 28.06.2024	<b>MUSOL: Anmeldeschluss</b> Information im letzten Dorfblatt		
Freitag, 28.06.2024	<b>Mittagstisch für Senioren</b> An-/Abmeldungen bis Dienstag bei Christa Meier-Studer, 061 731 34 08, 079 560 87 47	11.30 Uhr	Rest. Lindenhof, Mariastein
Samstag, 29.06.2024	<b>Altpapier- und Kartonsammlung</b>	ab 08.00 Uhr	
Samstag, 29.06.2024	<b>Monatsmarkt auf dem Lämmliplatz: Ferienstimmung</b>	11.00 bis 16.00 Uhr	Lämmliplatz, Metzerlen
Samstag, 29.06.2024	<b>Havanna-Sommergarten im Lämmli</b> Information in diesem Dorfblatt: Events	ab 17.00 Uhr	Restaurant Lämmli, Metzerlen

## Juli 2024

Datum	Veranstaltung/Event	Zeit	Ort
Freitag, 19.07.2024	<b>Wandergruppe</b> Information in diesem Dorfblatt: Sonstige Informationen		
Freitag, 26.07.2024	<b>Mittagstisch für Senioren</b> An-/Abmeldungen bis Dienstag bei Christa Meier-Studer, 061 731 34 08, 079 560 87 47	11.30 Uhr	Rest. Post, Mariastein
Samstag, 27.07.2024	<b>Monatsmarkt auf dem Lämmliplatz: Kinderflohmärkt</b>	11.00 bis 16.00 Uhr	Lämmliplatz, Metzerlen

## August 2024

Datum	Veranstaltung/Event	Zeit	Ort
Donnerstag, 01.08.2024	<b>Bundesfeiertag</b>		
Donnerstag, 01.08.2024	<b>Banntag / 1. August-Feier</b>		Allmendhalle, Metzerlen
Freitag, 28.08.2024	<b>Kontrollbeginn Hecken- und Baumrückschnitt</b> Information in diesem Dorfblatt: Rückschnitt von Hecken, Sträuchern und Bäumen		
Freitag, 30.08.2024	<b>Mittagstisch für Senioren</b> An-/Abmeldungen bis Dienstag bei Christa Meier-Studer, 061 731 34 08, 079 560 87 47	11.30 Uhr	Rest. Kreuz, Metzerlen
Samstag, 31.08.2024	<b>Monatsmarkt auf dem Lämmliplatz: Pétanque-Turnier</b>	11.00 bis 16.00 Uhr	Lämmliplatz, Metzerlen





Gemeinde

**Metzerlen-Mariastein**

*1000 - schöne Aussichten!*

**Titelseite:**

Impression der Walpurgisnacht auf der  
Burg Rotberg

*Foto: Fränzi Burgy*

**Rückseite:**

Polarlichter am Metzerler Himmel

*Foto: Sandra Klossner*